

Archived version

This version was current for the period set out in the footer below.

Last amendment included: M.R. 224/2014

Version archivée

La présente version était à jour pendant la période indiquée en bas de page.

Dernière modification intégrée : R.M. 224/2014

THE WILDLIFE ACT  
(C.C.S.M. c. W130)

**Hunting Seasons and Bag Limits Regulation**

Regulation 165/91  
Registered July 23, 1991

TABLE OF CONTENTS

Section

PART 1  
GENERAL PROVISIONS

- 1 Definitions
- 2 References to dates and areas
- 3 Hunting licence limitations
- 3.1 Hunting equipment for deer and game bird licence (youth)
- 3.2 Hunting equipment for general licences
- 3.3 Archery equipment
- 3.4 All equipment
- 4 Bag and possession limits

PART 2  
GAME BIRDS AND WILD TURKEYS

- 5 Hunting seasons and bag limits for game birds
- 5.1 Waterfowler Heritage Days
- 5.2 Spring conservation snow goose licence

LOI SUR LA CONSERVATION DE LA FAUNE  
(c. W130 de la C.P.L.M.)

**Règlement sur les saisons de chasse et les limites de prises**

Règlement 165/91  
Date d'enregistrement : le 23 juillet 1991

TABLE DES MATIÈRES

Articles

PARTIE 1  
DISPOSITIONS GÉNÉRALES

- 1 Définitions
- 2 Mentions de dates et de zones
- 3 Restrictions de permis de chasse
- 3.1 Équipement de chasse — permis de chasse au cerf et au gibier à plume (jeune)
- 3.2 Équipement de chasse — permis général
- 3.3 Équipement — arc
- 3.4 Tout équipement
- 4 Limites de possession et de prises

PARTIE 2  
GIBIER À PLUME ET DINDONS SAUVAGES

- 5 Saisons de chasse au gibier à plume et limite de prises
- 5.1 Journées de la relève
- 5.2 Permis de chasse de conservation printanière à l'oie des neiges

|             |   |             |   |
|-------------|---|-------------|---|
| 6           | Hunting season and bag limit for wild turkeys                                 | 6           | Saisons de chasse au dindon sauvage et limite de prises   |
| 7           | Possession limits   | 7           | Limite de possession  |
|             | PART 3<br>DEER  |             | PARTIE 3<br>CERF  |
| 8           | Resident general deer licence and resident deer and game bird licence (youth) | 8           | Permis général de résident pour la chasse au cerf et permis de résident pour la chasse au cerf et au gibier à plume (jeune) |
| 9           | Resident second deer licence  | 9           | Permis de résident de chasse pour le deuxième cerf  |
| 10          | Resident third deer licence   | 10          | Permis de résident de chasse pour le troisième cerf   |
| 10.1        | Non-resident general deer licence   | 10.1        | Permis général de non-résident pour la chasse au cerf   |
| 10.2        | Foreign resident licences   | 10.2        | Permis de résident étranger   |
| 10.2.1      | Western control zone deer licence   | 10.2.1      | Permis de chasse au cerf dans la zone contrôlée de l'Ouest  |
| 10.2.2-10.4 | Repealed  | 10.2.2-10.4 | Abrogés   |
| 11          | Deer bag limits   | 11          | Limite de prises de cerfs   |
|             | PART 4<br>ELK   |             | PARTIE 4<br>WAPITI  |
| 12          | Resident draw archery elk seasons and bag limits                              | 12          | Limite de prises et permis tirés au sort — wapiti   |
| 13          | Resident draw general elk seasons and bag limits                              | 13          | Limite de prises et permis tirés au sort — wapiti   |
| 14          | Landowner elk seasons and bag limits  | 14          | Saisons de chasse au wapiti et limites de prises (pour les propriétaires de biens-fonds)                                    |
| 15          | One type of elk licence only  | 15          | Un seul genre de permis de chasse au wapiti   |
| 16          | Additional hunting rights in areas 23 and 23A                                 | 16          | Droits de chasse supplémentaires — zones 23 et 23A  |
|             | PART 5<br>MOOSE   |             | PARTIE 5<br>ORIGNAL   |
| 17          | Archery moose seasons and bag limits  | 17          | Saisons de chasse à l'arc à l'orignal et limite de prises   |
| 18          | Draw general moose seasons and bag limits                                     | 18          | Limite de prises et permis tirés au sort — orignal  |
| 19          | General moose seasons and bag limits  | 19          | Saisons générales de chasse à l'orignal et limite de prises   |
| 20          | Bag limit for moose   | 20          | Limite de prises d'originaux  |
|             | PART 6<br>CARIBOU   |             | PARTIE 6<br>CARIBOU   |
| 21          | Caribou seasons and bag limits  | 21          | Saisons de chasse au caribou et limite de prises  |
| 22          | Repealed  | 22          | Abrogé  |
| 23          | Bag limit for caribou   | 23          | Limite de prises de caribous  |

PART 7  
BLACK BEAR

PARTIE 7  
OURS NOIR

|       |   |       |   |
|-------|---|-------|---|
| 24    | Black bear seasons                          | 24    | Saisons de chasse à l'ours noir                         |
| 25    | Bag limit for black bear                    | 25    | Limite de prises d'ours noirs                           |
| 26    | Hunting of female bear with cubs prohibited | 26    | Interdiction de chasser une ourse accompagnée d'oursons |
| 27-28 | Repealed                                    | 27-28 | Abrogés   |

PART 8  
GRAY (TIMBER) WOLF

PARTIE 8  
LOUP GRIS

|    |   |    |  |
|----|---|----|--|
| 29 | Gray (timber) wolf seasons and bag limits | 29 | Saisons de chasse au loup gris et limite de prises |
|----|---|----|--|

PART 8.1  
COYOTE

PARTIE 8.1  
COYOTE

|        |                               |        |   |
|--------|-------------------------------|--------|---|
| 29.0.1 | Coyote seasons and bag limits | 29.0.1 | Saisons de chasse au coyote et limite de prises |
|--------|-------------------------------|--------|---|

PART 9  
MISCELLANEOUS PROVISIONS

PARTIE 9  
DISPOSITIONS DIVERSES

|      |                                  |      |   |
|------|----------------------------------|------|---|
| 29.1 | Disabled crossbow permit holders | 29.1 | Titulaire d'une licence pour personne handicapée permettant de chasser à l'arbalète |
| 30   | Repeal                           | 30   | Abrogation  |

|            |                                   |          |  |
|------------|-----------------------------------|----------|--|
| Schedule A | Game Bird and Wild Turkey Seasons | Annexe A | Saisons de chasse au gibier à plume et au dindon sauvage |
| Schedule B | Deer Seasons                      | Annexe B | Saisons de chasse au cerf                                |
| Schedule C | Elk Seasons                       | Annexe C | Saisons de chasse au wapiti                              |
| Schedule D | Moose Seasons                     | Annexe D | Saisons de chasse à l'orignal                            |
| Schedule E | Caribou Seasons                   | Annexe E | Saisons de chasse au caribou                             |
| Schedule F | Black Bear Seasons                | Annexe F | Saisons de chasse à l'ours noir                          |
| Schedule G | Gray (Timber) Wolf Seasons        | Annexe G | Saisons de chasse au loup gris                           |
| Schedule H | Coyote Seasons                    | Annexe H | Saisons de chasse au coyote                              |

PART 1  
GENERAL PROVISIONS

PARTIE 1  
DÉFINITIONS

**Definitions**

**1** In this regulation,

"**Act**" means *The Wildlife Act*; (« *Loi* »)

"**antlerless**" means without antlers or with antlers less than 10 centimetres (4 inches) in length; (« sans bois »)

**Définitions**

**1** Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

« **année de chasse** » La période commençant le 1<sup>er</sup> avril et se terminant le 31 mars. ("hunting year")

"**area**" and "**game hunting area**" means a game hunting area designated under the *Hunting Areas and Zones Regulation*, Manitoba Regulation 220/86; (« zone » et « zone de chasse au gibier »)

"**bag limit**" means the maximum number of a species or type of wildlife that a person may take or kill

(a) in the case of big game and wild turkeys, in a licence year, and

(b) in the case of birds, other than wild turkeys, in one day; (« limite de prises »)

"**calf**", in respect of a deer, moose or elk, means an animal under the age of one year; (« faon »)

"**deer**" means a white-tailed deer; (« cerf »)

"**game bird hunting zone**" means a game bird hunting zone designated under the *Hunting Areas and Zones Regulation*, Manitoba Regulation 220/86; (« zone de chasse au gibier à plume »)

"**game bird refuge**" means a game bird refuge designated under the *Designation of Wildlife Lands Regulation*, Manitoba Regulation 171/2001; (« réserve de gibier à plume »)

"**goose management area**" means a goose management area designated under the *Hunting Areas and Zones Regulation*, Manitoba Regulation 220/86; (« zone de gestion des oies »)

"**hunting year**" means the period beginning on April 1 and ending March 31 (« année de chasse »);

"**male**" in respect of a deer, moose or elk means a deer, moose or elk with antlers more than 10 centimetres (4 inches) in length; (« mâle »)

"**male turkey**" means a turkey with a visible beard; (« dindon mâle »)

"**muzzleloader**" or "**muzzleloading firearm**" means a firearm in which the propellant powder, the patch and the projectile can only be loaded from the muzzle; (« arme à feu à chargement par la bouche »)

« **arme à feu à chargement par la bouche** » Arme à feu dans laquelle le chiffon, le projectile et la poudre propulsive ne peuvent être chargés que par la bouche. ("muzzleloader" or "muzzleloading firearm")

« **cerf** » Cerf de Virginie. ("deer")

« **dindon mâle** » Dindon dont la barbe est visible. ("male turkey")

« **faon** » Cerf, orignal ou wapiti de moins d'un an. ("calf")

« **forêt provinciale** » Forêt provinciale désignée sous le régime du *Règlement sur la désignation des forêts provinciales*, R.M. 226/88 R. ("provincial forest")

« **limite de possession** » Nombre maximal d'animaux d'une espèce ou d'un type d'animal sauvage qu'une personne peut avoir en sa possession. ("possession limit")

« **limite de prises** » Nombre maximal d'animaux d'une espèce ou d'un type d'animal sauvage qu'une personne peut capturer ou abattre :

a) au cours d'une saison de chasse dans le cas du gros gibier et du dindon sauvage;

b) au cours d'une journée dans le cas des oiseaux, à l'exception des dindons sauvages. ("bag limit")

« **Loi** » *Loi sur la conservation de la faune*. ("Act")

« **mâle** » Cerf, orignal ou wapiti mâle dont les bois ont plus de dix centimètres (quatre pouces) de longueur. ("male")

« **plan** » Plan d'arpentage déposé à Winnipeg au bureau du directeur des Levés nommé sous le régime de la *Loi sur l'arpentage*. ("plan")

« **réserve de gibier à plume** » Réserve de gibier à plume désignée sous le régime du *Règlement sur la désignation des territoires fauniques*, R.M. 171/2001. ("game bird refuge")

« **sans bois** » Animal qui n'a pas de cornes ou dont les cornes ne dépassent pas dix centimètres (quatre pouces) de longueur. ("antlerless")

"**plan**" means a plan of survey filed in the Winnipeg office of the Director of Surveys appointed under *The Surveys Act*; (« plan »)

"**possession limit**" means the maximum number of a species or type of wildlife which a person may have in his or her possession; (« limite de possession »)

"**provincial forest**" means a provincial forest designated under the *Designation of Provincial Forests Regulation*, Manitoba Regulation 226/88R; (« forêt provinciale »)

"**waterfowl control area**" means a waterfowl control area designated under the *Designation of Wildlife Lands Regulation*, Manitoba Regulation 171/2001; (« zone de surveillance du gibier d'eau »)

"**wildlife management area**" means a wildlife management area designated under the *Designation of Wildlife Lands Regulation*, Manitoba Regulation 171/2001. (« zone de gestion de la faune »)

M.R. 169/92; 187/94; 112/95; 141/99; 125/2000; 131/2001; 144/2002; 54/2007; 137/2008; 183/2010; 111/2012

**References to dates and areas**

**2** All dates and all references to areas by means of numbers in this regulation are inclusive.

**Hunting licence limitations**

**3** Except where this regulation provides otherwise, the holder of a hunting licence may only hunt

- (a) the species of wild animal named in the licence;
- (b) using the type of equipment stated in the licence; and
- (c) in an area designated in this regulation for such a species, licence and equipment type.

M.R. 187/94; 112/95; 141/99; 137/2008

« **zone** » et « **zone de chasse au gibier** » Zone de chasse au gibier désignée sous le régime du *Règlement sur les zones de chasse*, R.M. 220/86. ("area" and "game hunting area")

« **zone de chasse au gibier à plume** » Zone de chasse au gibier à plume désignée sous le régime du *Règlement sur les zones de chasse*, R.M. 220/86. ("game bird hunting zone")

« **zone de gestion de la faune** » Zone désignée sous le régime du *Règlement sur la désignation des territoires fauniques*, R.M. 171/2001, comme étant une zone de gestion de la faune. ("wildlife management area")

« **zone de gestion des oies** » Zone de gestion des oies désignée sous le régime du *Règlement sur les zones de chasse*, R.M. 220/86. ("goose management area")

« **zone de surveillance du gibier d'eau** » Zone de surveillance du gibier d'eau désignée sous le régime du *Règlement sur la désignation des territoires fauniques*, R.M. 171/2001. ("waterfowl control area")

R.M. 169/92; 187/94; 112/95; 141/99; 125/2000; 131/2001; 144/2002; 54/2007; 137/2008; 183/2010; 111/2012

**Mentions de dates et de zones**

**2** Dans le présent règlement, lorsqu'il est fait mention de dates ou de zones au moyen de chiffres, chaque chiffre mentionné est inclus.

**Restrictions de permis de chasse**

**3** Sauf disposition contraire du présent règlement, il est interdit aux titulaires d'un permis de chasse de chasser :

- a) des espèces d'animaux sauvages autres que celles que prévoit leur permis;
- b) avec de l'équipement autre que celui que prévoit leur permis;
- c) dans des zones autres que celles qui sont désignées par le présent règlement pour les espèces d'animaux sauvages visées et le type d'équipement utilisé.

R.M. 187/94; 112/95; 141/99; 137/2008

### **Hunting equipment for deer and game bird licence (youth)**

**3.1** When this regulation authorizes the holder of a deer and game bird licence (youth) to hunt a particular wild animal, the holder shall use

(a) the equipment specified or permitted for whatever other type of licence is listed in the same entry in the Schedules to this regulation that authorizes the holder to hunt the wild animal in question; or

(b) the equipment specified in the applicable entry in the Schedules to this regulation.

M.R. 45/2010

### **Hunting equipment for general licences**

**3.2(1)** Subject to subsection (2), when the word "general" is used in the name of a particular hunting licence, it means that a rifle, shotgun, muzzleloader, crossbow or a long, recurved or compound bow may be used to hunt in the areas and during the open seasons for which the licence in question is valid.

**3.2(2)** Subsection (1) does not apply to any type of general deer hunting licence or general bear hunting licence.

M.R. 111/2012

### **Archery equipment**

**3.3** When the word "archery" is used in the name of a particular hunting licence or in a column of a Schedule, it means that a long, recurved or compound bow may be used to hunt in the areas and during the open seasons for which the licence in question is valid.

M.R. 111/2012

### **All equipment**

**3.4** When the term "all equipment" is used in a column of a Schedule, it means a rifle, shotgun, muzzleloader, crossbow or a long, recurved or compound bow may be used to hunt in the areas and during the open seasons for which the licence in question is valid.

M.R. 111/2012

### **Équipement de chasse — permis de chasse au cerf et au gibier à plume (jeune)**

**3.1** Le titulaire d'un permis de chasse au cerf et au gibier à plume (jeune) qui chasse conformément aux dispositions d'un point d'une des annexes du présent règlement peut utiliser tout équipement qui y est mentionné.

R.M. 45/2010; 111/2012

### **Équipement de chasse — permis général**

**3.2(1)** Sous réserve du paragraphe (2), lorsqu'il est utilisé pour qualifier un permis de chasse en particulier, le mot « général » indique qu'il est permis d'utiliser un fusil, une carabine, une arme à feu à chargement par la bouche, une arbalète, un arc, un arc recourbé ou un arc composé pour chasser dans les zones et pendant les saisons de chasse à l'égard desquelles le permis est valide.

**3.2(2)** Le paragraphe (1) ne s'applique pas aux permis généraux de chasse au cerf ni aux permis généraux de chasse à l'ours.

R.M. 111/2012

### **Équipement — arc**

**3.3** Lorsqu'il est utilisé pour qualifier un permis de chasse en particulier ou dans une colonne d'une annexe, le mot « arc » indique qu'il est permis d'utiliser un arc, un arc recourbé ou un arc composé pour chasser dans les zones et pendant les saisons de chasse à l'égard desquelles le permis est valide.

R.M. 111/2012

### **Tout équipement**

**3.4** Lorsqu'ils sont utilisés dans une colonne d'une annexe, les mots « tout équipement » indiquent qu'il est permis d'utiliser un fusil, une carabine, une arme à feu à chargement par la bouche, une arbalète, un arc, un arc recourbé ou un arc composé pour chasser dans les zones et pendant les saisons de chasse à l'égard desquelles le permis est valide.

R.M. 111/2012

**Bag and possession limits**

**4** No person shall take or kill more than the bag limit or possess more than the possession limit specified in this regulation for a species or type of wild animal.

---

M.R. 141/99

**Limites de possession et de prises**

**4** Il est interdit de capturer, d'abattre ou de posséder plus que le nombre limite d'animaux que précise le présent règlement pour chaque espèce ou chaque type d'animal sauvage.

---

R.M. 141/99

## PART 2

## GAME BIRDS AND WILD TURKEYS

**Hunting seasons and bag limits for game birds**

**5** The holder of a resident, non-resident or foreign resident game bird licence or a resident deer and game bird licence (youth) may hunt the game birds named in Column 1 of Schedule A in the areas or game bird hunting zones specified in Column 2 during the open seasons specified in Column 3 subject to the bag and possession limits set out in Column 4.

---

M.R. 187/94; 112/95; 141/99; 111/2005; 111/2012

**Waterfowler Heritage Days**

**5.1** A person authorized to hunt game birds without a licence during Waterfowler Heritage Days under section 27.3 of the *General Hunting Regulation*, Manitoba Regulation 351/87, may hunt the game birds named in column 1 of Schedule A in the areas or game bird hunting zones specified in Column 2 during the open season specified in Column 3 subject to the bag and possession limit set out in Column 4.

---

M.R. 45/2010; 111/2012

**Spring conservation snow goose licence**

**5.2** The holder of a spring conservation snow goose licence may hunt snow geese in the areas or game bird hunting zones specified in Column 2 of Schedule A during the open seasons specified in Column 3, subject to the bag and possession limits set out in Column 4.

---

M.R. 155/2014

## PARTIE 2

## GIBIER À PLUME ET DINDONS SAUVAGES

**Saisons de chasse au gibier à plume et limite de prises**

**5** Le titulaire d'un permis de résident, de non-résident ou de résident étranger pour la chasse au gibier à plume ou d'un permis de résident pour la chasse au cerf et au gibier à plume (jeune) peut chasser les espèces de gibier à plume indiquées à la colonne 1 de l'annexe A, dans les zones de chasse au gibier à plume et les autres zones énumérées à la colonne 2 et durant les saisons précisées à la colonne 3, sous réserve des limites de prises et de possession établies à la colonne 4.

---

R.M. 187/94; 112/95; 141/99; 111/2005; 111/2012

**Journées de la relève**

**5.1** Les personnes autorisées à chasser le gibier à plume sans être titulaires d'un permis durant les Journées de la relève prévues à l'article 27.3 du *Règlement général concernant la chasse*, R.M. 351/87, peuvent chasser les espèces de gibier à plume indiquées à la colonne 1 de l'annexe A, dans les zones, notamment les zones de chasse au gibier à plume énumérées à la colonne 2 et durant les saisons précisées à la colonne 3, sous réserve des limites de prises et de possession établies à la colonne 4.

---

R.M. 45/2010; 111/2012

**Permis de chasse de conservation printanière à l'oie des neiges**

**5.2** Le titulaire d'un permis de chasse de conservation printanière à l'oie des neiges peut chasser cet oiseau dans les zones de chasse au gibier à plume et les autres zones énumérées à la colonne 2 de l'annexe A et durant les saisons précisées à la colonne 3, sous réserve des limites de prises et de possession indiquées à la colonne 4.

---

R.M. 155/2014

**Hunting season and bag limit for wild turkeys**

**6** The holder of a resident wild turkey licence or a wild turkey licence (youth) may hunt wild turkeys in the areas specified in Column 2 of Schedule A during the open season specified in Column 3 subject to the bag and possession limit set out in Column 4.

M.R. 141/99; 45/2010

**Possession limits**

**7** No person shall have in his or her possession more than the possession limit specified in Schedule A for any game bird or wild turkey.

M.R. 169/92; 112/95

## PART 3

## DEER

**Resident general deer licence and resident deer and game bird licence (youth)**

**8** The holder of a resident general deer licence or a resident deer and game bird licence (youth) may hunt deer in the areas specified in Column 1 of Schedule B, using the equipment specified in Column 2, during the open seasons specified in Column 3, subject to any restrictions set out in Schedule B.

M.R. 169/92; 112/95; 196/96; 141/99; 111/2005; 55/2009; 93/2011; 111/2012

**Resident second deer licence**

**9(1)** The holder of a resident second deer licence may hunt deer in the areas specified in Column 1 of Schedule B, using the equipment specified in Column 2, during the open seasons specified in Column 3.

**9(2)** No person may obtain or hold a resident second deer licence in a year unless the person holds a resident general deer licence for that hunting year.

**Saisons de chasse au dindon sauvage et limite de prises**

**6** Le titulaire d'un permis de résident pour la chasse au dindon sauvage ou d'un permis de chasse au dindon sauvage (jeune) peut chasser cet animal dans les zones énumérées à la colonne 2 de l'annexe A durant les saisons précisées à la colonne 3, sous réserve des limites de prises et de possession établies à la colonne 4.

R.M. 45/2010

**Limite de possession**

**7** Il est interdit d'avoir en sa possession plus de gibier à plume ou de dindons sauvages que ne le prescrit la limite de possession de l'annexe A.

R.M. 169/92; 112/95

## PARTIE 3

## CERF

**Permis général de résident pour la chasse au cerf et permis de résident pour la chasse au cerf et au gibier à plume (jeune)**

**8** Les titulaires d'un permis général de résident pour la chasse au cerf ou d'un permis de résident pour la chasse au cerf et au gibier à plume (jeune) peuvent chasser le cerf dans les zones précisées à la colonne 1 de l'annexe B, à l'aide de l'équipement indiqué à la colonne 2, durant les saisons de chasse mentionnées à la colonne 3, sous réserve des restrictions établies à cette annexe.

R.M. 169/92; 112/95; 196/96; 141/99; 111/2005; 55/2009; 93/2011; 111/2012

**Permis de résident de chasse pour le deuxième cerf**

**9(1)** Les titulaires d'un permis de résident de chasse pour le deuxième cerf peuvent chasser le cerf dans les zones précisées à la colonne 1 de l'annexe B, à l'aide de l'équipement indiqué à la colonne 2, durant les saisons de chasse mentionnées à la colonne 3.

**9(2)** Il est interdit d'obtenir ou d'être titulaire d'un permis de résident de chasse pour le deuxième cerf pour une année sans être titulaire, pour l'année de chasse en question, d'un permis général de résident pour la chasse au cerf.



**9(3)** The holder of a resident second deer licence shall not hunt deer under authority of that licence unless the holder is also in possession of a resident general deer licence that is valid during the period and for the area in which the second deer licence is being used.

M.R. 173/93; 112/95; 141/99; 111/2005; 55/2009; 111/2012

#### **Resident third deer licence**

**10(1)** The holder of a resident third deer licence may hunt deer in the areas specified in Column 1 of Schedule B, using the equipment specified in Column 2, during the open seasons specified in Column 3.

**10(2)** No person may obtain or hold a resident third deer licence in a year unless the person holds a resident general deer licence and a resident second deer licence for that hunting year.

**10(3)** The holder of a resident third deer licence shall not hunt deer under authority of that licence unless the holder is also in possession of a resident general deer licence and a resident second deer licence that are valid during the period and for the area in which the third deer licence is being used.

M.R. 169/92; 112/95; 141/99; 125/2000; 131/2001; 111/2005; 55/2009; 111/2012

#### **Non-resident general deer licence**

**10.1** The holder of a non-resident general deer licence may hunt deer in the areas specified in Column 1 of Schedule B, using the equipment specified in Column 2, during the open seasons specified in Column 3.

M.R. 196/96; 141/99; 125/2000; 85/2006; 111/2012

#### **Foreign resident licences**

**10.2(1)** The holder of a foreign resident general deer licence may hunt deer in the areas specified in Column 1 of Schedule B, using the equipment specified in Column 2, during the open seasons specified in Column 3.

**9(3)** Le permis de résident de chasse pour le deuxième cerf ne permet à son titulaire de chasser le cerf que s'il est également titulaire d'un permis de résident pour la chasse au cerf valide au moment et dans la zone où le permis de chasse pour le deuxième cerf est utilisé.

R.M. 173/93; 112/95; 141/99; 111/2005; 55/2009; 111/2012

#### **Permis de résident de chasse pour le troisième cerf**

**10(1)** Les titulaires d'un permis de résident de chasse pour le troisième cerf peuvent chasser le cerf dans les zones précisées à la colonne 1 de l'annexe B, à l'aide de l'équipement indiqué à la colonne 2, durant les saisons de chasse mentionnées à la colonne 3.

**10(2)** Il est interdit d'obtenir ou d'être titulaire d'un permis de résident de chasse pour le troisième cerf pour une année sans être titulaire, pour l'année de chasse en question, d'un permis général de résident pour la chasse au cerf et d'un permis de résident de chasse pour le deuxième cerf.

**10(3)** Le permis de résident de chasse pour le troisième cerf ne permet à son titulaire de chasser le cerf que s'il est également titulaire d'un permis de résident pour la chasse au cerf et d'un permis de résident de chasse pour le deuxième cerf valides au moment et dans la zone où le permis de chasse pour le troisième cerf est utilisé.

R.M. 169/92; 112/95; 141/99; 125/2000; 131/2001; 111/2005; 55/2009; 111/2012

#### **Permis général de non-résident pour la chasse au cerf**

**10.1** Les titulaires d'un permis général de non-résident pour la chasse au cerf peuvent chasser le cerf dans les zones précisées à la colonne 1 de l'annexe B, à l'aide de l'équipement indiqué à la colonne 2, durant les saisons de chasse mentionnées à la colonne 3.

R.M. 196/96; 141/99; 125/2000; 85/2006; 111/2012

#### **Permis de résident étranger**

**10.2(1)** Les titulaires d'un permis général de résident étranger pour la chasse au cerf peuvent chasser le cerf dans les zones précisées à la colonne 1 de l'annexe B, à l'aide de l'équipement indiqué à la colonne 2, durant les saisons de chasse mentionnées à la colonne 3.

**10.2(2)** The holder of a foreign resident archery deer licence may hunt deer in the areas specified in Column 1 of Schedule B, using the equipment specified in Column 2, during the open seasons specified in Column 3.

**10.2(3)** The holder of a foreign resident muzzleloader deer licence may hunt deer in the areas specified in Column 1 of Schedule B, using the equipment specified in Column 2, during the open seasons specified in Column 3.

**10.2(4)** A foreign resident who has killed a deer under the authority of any type of foreign resident deer licence shall not obtain another type of foreign resident deer licence in the same hunting year.

M.R. 196/96; 141/99; 125/2000; 45/2010; 111/2012

#### **Western control zone deer licence**

**10.2.1(1)** The holder of a Western Control Zone deer licence may hunt deer in the area specified in Column 1 of Schedule B, using the equipment specified in Column 2, during the open season specified in Column 3.

**10.2.1(2)** A Western Control Zone deer licence may be issued only to a resident or a non-resident.

**10.2.1(3)** The holder of a Western Control Zone deer licence may obtain an additional Western Control Zone deer licence. In order to obtain an additional licence, the holder must provide proof that he or she has submitted the sample of the deer killed under the previous Western Control Zone deer licence as required under the *Wildlife Protection Regulation*, Manitoba Regulation 85/2003.

**10.2.1(4)** The holder of a Western Control Zone deer licence who does not kill a deer under authority of that licence must return the licence to the vendor who provided the holder with the licence no later than 10 days after the end of the open season for the licence.

**10.2.1(5)** No fee is payable for a Western Control Zone deer licence.

M.R. 133/2012

**10.2(2)** Les titulaires d'un permis de résident étranger pour la chasse à l'arc au cerf peuvent chasser le cerf dans les zones précisées à la colonne 1 de l'annexe B, à l'aide de l'équipement indiqué à la colonne 2, durant les saisons de chasse mentionnées à la colonne 3.

**10.2(3)** Les titulaires d'un permis de résident étranger pour la chasse au cerf au moyen d'armes à feu à chargement par la bouche peuvent chasser le cerf dans les zones précisées à la colonne 1 de l'annexe B, à l'aide de l'équipement indiqué à la colonne 2, durant les saisons de chasse mentionnées à la colonne 3.

**10.2(4)** Un résident étranger qui tue un cerf en vertu d'un permis de résident étranger pour la chasse au cerf de tout type ne peut obtenir un autre type de permis de résident étranger pour la chasse au cerf au cours de la même année de chasse.

R.M. 196/96; 141/99; 125/2000; 45/2010; 111/2012

#### **Permis de chasse au cerf dans la zone contrôlée de l'Ouest**

**10.2.1(1)** Le titulaire d'un permis de chasse au cerf dans la zone contrôlée de l'Ouest peut chasser le cerf dans les zones précisées à la colonne 1 de l'annexe B, à l'aide de l'équipement indiqué à la colonne 2, durant les saisons de chasse mentionnées à la colonne 3.

**10.2.1(2)** Seul un résident ou un non-résident peut se voir délivrer un permis de chasse au cerf dans la zone contrôlée de l'Ouest.

**10.2.1(3)** Le titulaire d'un permis de chasse au cerf dans la zone contrôlée de l'Ouest peut obtenir un permis supplémentaire à cette fin. Afin d'obtenir un permis supplémentaire, le titulaire doit prouver qu'il a remis un échantillon du cerf tué en vertu du permis antérieur conformément au *Règlement sur la protection de la faune*, R.M. 85/2003.

**10.2.1(4)** Le titulaire d'un permis de chasse au cerf dans la zone contrôlée de l'Ouest qui ne tue pas de cerf en vertu d'un tel permis doit le renvoyer au vendeur qui le lui a délivré au plus tard 10 jours après la fin de la saison de chasse visée par le permis.

**10.2.1(5)** Aucun droit n'est exigible pour les permis de chasse au cerf dans la zone contrôlée de l'Ouest.

R.M. 133/2012

**10.2.2** [Repealed]

M.R. 4/2013; 101/2013

**10.3** [Repealed]

M.R. 137/2003; 111/2012

**10.4** [Repealed]

M.R. 183/2010; 111/2012

**Deer bag limits**

**11(1)** The bag limit is one male deer for the following types of deer hunting licences:

- (a) any type of general deer licence;
- (b) resident deer and game bird licence (youth);
- (c) foreign resident archery deer licence;
- (d) foreign resident muzzleloader deer licence;
- (e) Western Control Zone deer licence;
- (f) [repealed], M.R. 101/2013.

**11(1.1)** The bag limit for a resident second deer licence and a resident third deer licence is one antlerless deer.

**11(2)** [Repealed], M.R. 125/2000.

**11(3)** No person who is the holder of a deer licence for which the bag limit is one antlerless deer shall take or possess a male deer under authority of that licence.

M.R. 169/92; 173/93; 112/95; 196/96; 141/99; 137/2003; 85/2006; 183/2010; 111/2012; 133/2012; 4/2013; 101/2013; 155/2014

**10.2.2** [Abrogé]

R.M. 4/2013; 101/2013

**10.3** [Abrogé]

R.M. 137/2003; 111/2012

**10.4** [Abrogé]

R.M. 183/2010; 111/2012

**Limite de prises de cerfs**

**11(1)** La limite de prises de cerfs mâles est fixée à un seul animal pour les permis de chasse suivants :

- a) tout type de permis général pour la chasse au cerf;
- b) tout type de permis de résident pour la chasse au cerf et au gibier à plume (jeune);
- c) permis de résident étranger pour la chasse à l'arc au cerf;
- d) permis de résident étranger pour la chasse au cerf au moyen d'armes à feu à chargement par la bouche;
- e) permis de chasse au cerf dans la zone contrôlée de l'Ouest;
- f) [abrogé], R.M. 101/2013.

**11(1.1)** La limite de prises de cerfs pour un permis de résident de chasse pour le deuxième cerf et un permis de résident de chasse pour le troisième cerf est fixée à un seul animal sans bois.

**11(2)** [Abrogé], R.M. 125/2000.

**11(3)** Il est interdit aux titulaires d'un permis de chasse au cerf dont la limite de prises est d'un cerf sans bois de capturer ou d'avoir en leur possession un cerf mâle aux termes d'un tel permis.

R.M. 169/92; 173/93; 112/95; 196/96; 125/2000; 137/2003; 85/2006; 183/2010; 111/2012; 133/2012; 4/2013; 101/2013; 155/2014

## PART 4

## PARTIE 4

## ELK

## WAPITI

**Resident draw archery elk seasons and bag limits**

**12(1)** The holder of a resident draw archery elk licence may hunt elk in the areas specified in Column 1 of Schedule C during the open seasons specified in Column 2 subject to the bag limits set out in Column 3.

**12(2)** No person who is the holder of a resident draw archery elk licence shall hunt or kill elk except by means of a long, recurved or compound bow.

M.R. 141/99

**Resident draw general elk seasons and bag limits**

**13** The holder of a resident draw general elk licence may hunt elk in the areas specified in Column 1 of Schedule C during the open seasons specified in Column 2 subject to the bag limits set out in Column 3.

M.R. 141/99

**Landowner elk seasons and bag limits**

**14** The holder of a resident landowner general elk licence may hunt elk in the areas specified in Column 1 of Schedule C during the open season specified in Column 2 subject to the bag limits set out in Column 3.

M.R. 141/99

**One type of elk licence only**

**15(1)** Subject to subsection (2), no person shall apply for or hold in a licence year more than one type of elk licence referred to in this part.

**15(2)** A resident landowner may apply for a resident landowner general elk licence in addition to a resident draw archery elk or resident draw general elk licence.

M.R. 141/99; 125/2000

**Limite de prises et permis tirés au sort — wapiti**

**12(1)** Le titulaire d'un permis tiré au sort de résident de chasse à l'arc au wapiti peut chasser cet animal dans les zones énumérées à la colonne 1 de l'annexe C durant les saisons précisées à la colonne 2, sous réserve des limites de prises établies à la colonne 3.

**12(2)** Le titulaire d'un permis tiré au sort de résident de chasse à l'arc au wapiti ne peut chasser ou abattre un wapiti qu'au moyen d'un arc, d'un arc recourbé ou d'un arc composé.

R.M. 141/99

**Limite de prises et permis tirés au sort — wapiti**

**13** Le titulaire d'un permis tiré au sort de résident de chasse au wapiti peut chasser cet animal dans les zones énumérées à la colonne 1 de l'annexe C durant les saisons précisées à la colonne 2, sous réserve des limites de prises établies à la colonne 3.

R.M. 141/99

**Saisons de chasse au wapiti et limites de prises (pour les propriétaires de biens-fonds)**

**14** Le titulaire d'un permis général de propriétaire (résident) de biens-fonds pour la chasse au wapiti peut chasser cet animal dans les zones énumérées à la colonne 1 de l'annexe C durant les saisons précisées à la colonne 2, sous réserve des limites de prises établies à la colonne 3.

R.M. 141/99

**Un seul genre de permis de chasse au wapiti**

**15(1)** Sous réserve du paragraphe (2), il est interdit de demander, au cours d'une année de chasse, plus d'un genre de permis de chasse au wapiti visé à la présente partie ou d'être titulaire de plus d'un tel permis.

**15(2)** Les résidents propriétaires de biens-fonds peuvent demander un permis général de résident propriétaire de biens-fonds pour la chasse au wapiti en plus d'un permis tiré au sort de chasse à l'arc au wapiti pour résident ou d'un permis général tiré au sort de chasse au wapiti pour résident.

R.M. 141/99; 125/2000

**Additional hunting rights in areas 23 and 23A**

**16(1)** The holder of a licence referred to in section 12, 13 or 14 that authorizes a person to hunt elk in area 23 or 23A, or both of those areas, during an open season specified in Column 2 of Schedule C may also hunt moose in those areas during that open season.

**16(2)** The holder of a licence referred to in subsection (1) may kill either one elk or one moose under the authority of that licence during the open season for the licence in question.

M.R. 169/92; 93/2011

**Droits de chasse supplémentaires — zones 23 et 23A**

**16(1)** Le titulaire d'un permis mentionné à l'article 12, 13 ou 14 qui autorise une personne à chasser le wapiti dans les zones 23 et 23A, ou dans un de ces zones, durant les saisons de chasse précisées à la colonne 2 de l'annexe C peut également y chasser l'orignal durant ces saisons.

**16(2)** Le permis mentionné au paragraphe (1) permet à son titulaire d'abattre un wapiti ou un orignal pendant la saison de chasse visée par le permis.

R.M. 169/92; 93/2011

PART 5

PARTIE 5

MOOSE

ORIGNAL

**Archery moose seasons and bag limits**

**17(1)** The holder of a resident archery moose licence may hunt moose in the areas specified in Column 1 of Schedule D during the open seasons specified in Column 2 subject to the bag limits set out in Column 3.

**17(2)** [Repealed], M.R. 196/96.

**17(3)** The holder of a resident archery moose licence may hunt or kill a moose under this section only by means of a long, recurved or compound bow.

M.R. 169/92; 187/94; 196/96

**Saisons de chasse à l'arc à l'orignal et limite de prises**

**17(1)** Le titulaire d'un permis de résident de chasse à l'arc à l'orignal peut chasser cet animal dans les zones énumérées à la colonne 1 de l'annexe D durant les saisons précisées à la colonne 2, sous réserve des limites de prises établies à la colonne 3.

**17(2)** [Abrogé], R.M. 196/96.

**17(3)** Le titulaire d'un permis de résident de chasse à l'arc à l'orignal peut chasser et d'abattre cet animal en vertu du présent article seulement au moyen d'un arc, d'un arc composé ou d'un arc recourbé.

R.M. 169/92; 187/94; 196/96

**Draw general moose seasons and bag limits**

**18** The holder of a resident draw general moose licence may hunt moose in the areas specified in Column 1 of Schedule D during the open seasons specified in Column 2 subject to the bag limits set out in Column 3.

M.R. 141/99

**Limite de prises et permis tirés au sort — orignal**

**18** Le titulaire d'un permis général tiré au sort de résident de chasse à l'orignal peut chasser cet animal dans les zones énumérées à la colonne 1 de l'annexe D durant les saisons précisées à la colonne 2, sous réserve des limites de prises établies à la colonne 3.

R.M. 141/99

**General moose seasons and bag limits**

**19(1)** The holder of a resident general moose licence or a resident conservation moose licence may hunt moose in the areas specified in Column 1 of Schedule D during the open seasons specified in Column 2 subject to the bag limits set out in Column 3.

**19(2)** The holder of a non-resident general moose licence may hunt moose in the areas specified in Column 1 of Schedule D during the open seasons specified in Column 2 subject to the bag limits set out in Column 3.

**19(3)** The holder of a foreign resident general moose licence may hunt moose in the areas specified in Column 1 of Schedule D during the open seasons specified in Column 2 subject to the bag limits set out in Column 3.

**19(4) and (5)** [Repealed], M.R. 93/2011.

M.R. 187/94; 112/95; 196/96; 111/2005; 85/2006; 54/2007; 55/2009; 93/2011

**Bag limit for moose**

**20(1)** Subject to subsection (2), no person shall kill more than one moose during a licence year.

**20(2)** A person who holds an elk hunting licence referred to in section 16 and a moose hunting licence referred to in section 17, 18 or 19 may

(a) kill one moose under authority of the elk hunting licence referred to in section 16; and

(b) kill another moose under authority of a licence referred to in section 17, 18 or 19.

M.R. 141/99; 93/2011

**Saisons générales de chasse à l'orignal et limite de prises**

**19(1)** Le titulaire d'un permis général de résident de chasse à l'orignal ou d'un permis de résident de chasse pour la conservation des orignaux peut chasser cet animal dans les zones énumérées à la colonne 1 de l'annexe D durant les saisons précisées à la colonne 2, sous réserve des limites de prises établies à la colonne 3.

**19(2)** Le titulaire d'un permis général de non-résident de chasse à l'orignal peut chasser cet animal dans les zones énumérées à la colonne 1 de l'annexe D durant les saisons précisées à la colonne 2, sous réserve des limites de prises établies à la colonne 3.

**19(3)** Le titulaire d'un permis général de résident étranger de chasse à l'orignal peut chasser cet animal dans les zones énumérées à la colonne 1 de l'annexe D, durant les saisons précisées à la colonne 2, sous réserve des limites de prises établies à la colonne 3.

**19(4) et (5)** [Abrogés], R.M. 93/2011.

R.M. 187/94; 112/95; 196/96; 111/2005; 85/2006; 54/2007; 55/2009; 93/2011

**Limite de prises d'orignaux**

**20(1)** Sous réserve du paragraphe (2), il est interdit d'abattre plus d'un orignal au cours d'une année de chasse.

**20(2)** Le titulaire d'un permis de chasse au wapiti mentionné à l'article 16 et d'un permis de chasse à l'orignal mentionné à l'article 17, 18 ou 19 peut :

a) abattre un orignal en vertu du permis mentionné à l'article 16;

b) abattre un deuxième orignal en vertu du permis mentionné à l'article 17, 18 ou 19.

R.M. 141/99; 93/2011

PART 6  
CARIBOU

PARTIE 6  
CARIBOU

**Caribou seasons and bag limits**

**21(1)** The holder of a resident, non-resident or foreign resident general caribou licence, or a second caribou licence, may hunt caribou in the areas specified in Column 1 of Schedule E in the open seasons specified in Column 2 subject to the bag limits set out in Column 3.

**21(2)** No person shall obtain or hold a second caribou licence in a year unless the person holds a caribou licence valid for use in GHA 1 for the year.

M.R. 187/94; 112/95; 141/99; 111/2005; 85/2006; 55/2009

**22** [Repealed]

M.R. 169/92

**Bag limit for caribou**

**23** The bag limit for caribou is one caribou.

**Saisons de chasse au caribou et limite de prises**

**21(1)** Les titulaires d'un permis général de chasse au caribou pour résident, non-résident ou résident étranger ou d'un permis de chasse pour le deuxième caribou peuvent chasser cet animal dans les zones énumérées à la colonne 1 de l'annexe E durant les saisons précisées à la colonne 2, sous réserve des limites de prises fixées à la colonne 3.

**21(2)** Il est interdit d'obtenir un deuxième permis de chasse au caribou ou d'être titulaire d'un tel permis sans être également titulaire d'un permis valide permettant la chasse au caribou dans la ZCG 1 pendant l'année en question.

R.M. 187/94; 112/95; 141/99; 111/2005; 85/2006; 55/2009

**22** [Abrogé]

R.M. 169/92

**Limite de prises de caribous**

**23** La limite de prises de caribous est fixée à un seul animal.

PART 7  
BLACK BEAR

PARTIE 7  
OURS NOIR

**Black bear seasons**

**24** The holder of a resident, non-resident or foreign resident general black bear licence may hunt black bears in the areas specified in Column 1 of Schedule F, using the equipment specified in Column 2, during the open seasons specified in Column 3.

M.R. 187/94; 141/99; 111/2012

**Bag limit for black bear**

**25** The bag limit for any type of black bear hunting licence is one adult black bear.

M.R. 111/2012

**Saisons de chasse à l'ours noir**

**24** Les titulaires d'un permis général de chasse à l'ours noir pour résident, non-résident ou résident étranger peuvent chasser l'ours noir dans les zones précisées à la colonne 1 de l'annexe F, à l'aide de l'équipement indiqué à la colonne 2, durant les saisons mentionnées à la colonne 3.

R.M. 187/94; 141/99; 111/2012

**Limite de prises d'ours noirs**

**25** La limite de prises d'ours noirs pour tout type permis de chasse à l'ours noir est fixée à un seul animal adulte.

R.M. 111/2012

**Hunting of female bear with a cub prohibited**

**26(1)** No person shall kill or attempt to kill a female bear while she is accompanied by a cub.

**26(2)** In this section, "**cub**" means a black bear weighing 20.5 kg or less.

M.R. 155/2014

**27** [Repealed]

M.R. 169/92; 141/99

**28** [Repealed]

M.R. 169/92

**Interdiction de chasser une ourse accompagnée d'un ourson**

**26(1)** Il est interdit d'abattre ou d'essayer d'abattre une ourse lorsqu'elle est accompagnée d'un ourson.

**26(2)** Dans le présent article, « **ourson** » s'entend d'un ours noir qui pèse 20,5 kg ou moins.

R.M. 155/2014

**27** [Abrogé]

R.M. 169/92; 141/99

**28** [Abrogé]

R.M. 169/92

## PART 8

## GRAY (TIMBER) WOLF

**Gray (timber) wolf seasons and bag limits**

**29(1)** Subject to subsection (2), a resident who is the holder of a valid deer, elk, moose, caribou or black bear licence for the current hunting year may hunt gray (timber) wolves in the areas specified in Column 1 of Schedule G during an open season specified in Column 2, subject to the bag limits set out in Column 3.

**29(2)** Subject to the bag limits set out in Column 3 of Schedule G, the holder of a valid resident deer, elk, moose, caribou or black bear licence for the current hunting year may hunt gray (timber) wolves in the areas specified in Column 1 during the times and subject to the conditions set out below:

(a) if the holder is in possession of an unused big game tag, he or she may hunt gray (timber) wolves in the portions of the open seasons specified in Column 2 that overlap with the open seasons for the species of wild animal that is the subject of his or her licence;

(b) the holder may hunt gray (timber) wolves during any period during the open seasons specified in Column 2 in which there is no big game hunting season in effect, regardless of whether the holder has an unused big game tag.

## PARTIE 8

## LOUP GRIS

**Saisons de chasse au loup gris et limite de prises**

**29(1)** Sous réserve du paragraphe (2), les résidents qui sont titulaires d'un permis de chasse au cerf, au wapiti, à l'orignal, au caribou ou à l'ours noir valide pour l'année de chasse courante peuvent chasser le loup gris dans les zones énumérées à la colonne 1 de l'annexe G durant les saisons précisées à la colonne 2, sous réserve des limites de prises fixées à la colonne 3.

**29(2)** Sous réserve des limites de prises établies à la colonne 3 de l'annexe G, les titulaires d'un permis de résident valide pour la chasse au cerf, au wapiti, à l'orignal, au caribou ou à l'ours noir pour l'année de chasse courante peuvent chasser le loup gris dans les zones énumérées à la colonne 1 :

a) s'ils ont en leur possession une étiquette pour gros gibier qu'ils n'ont pas utilisée, durant les parties des saisons précisées à la colonne 2 qui chevauchent les saisons de chasse afférentes à l'espèce que prévoit leur permis;

b) durant les saisons précisées à la colonne 2 pendant lesquelles aucune chasse au gros gibier n'est autorisée, qu'ils aient ou non en leur possession une étiquette pour gros gibier non utilisée.



**29(3)** The holder of a valid non-resident deer, moose or black bear licence for the current hunting year who is in possession of an unused game tag may hunt gray (timber) wolves in the areas specified in Column 1 of Schedule G in the portions of the open seasons specified in Column 2 that overlap with the open seasons for the species of wild animal that is the subject of his or her licence, subject to the bag limits set out in Column 3.

**29(4)** The holder of a valid deer, moose, caribou or black bear licence for the current hunting year allocated under the *Allocation of Hunting Licences Regulation*, Manitoba Regulation 77/2006, who is in possession of an unused game tag may hunt gray (timber) wolves in the game hunting area for which the licence is allocated in the portions of the open seasons specified in Column 2 of Schedule G that overlap with the open seasons for the species that is the subject of his or her licence, subject to the bag limits set out in Column 3.

M.R. 169/92; 187/94; 112/95; 111/2005; 137/2008; 55/2009; 89/2010

**29(3)** Les titulaires d'un permis de non-résident de chasse au cerf, à l'orignal ou à l'ours noir valide pour l'année de chasse courante qui ont en leur possession une étiquette pour gibier qu'ils n'ont pas utilisée peuvent chasser le loup gris dans les zones énumérées à la colonne 1 de l'annexe G durant les parties des saisons précisées à la colonne 2 qui chevauchent les saisons de chasse afférentes à l'espèce que prévoit leur permis, sous réserve des limites de prises fixées à la colonne 3.

**29(4)** Les titulaires d'un permis de chasse au cerf, à l'orignal, au caribou ou à l'ours noir valide pour l'année de chasse courante attribué en vertu du *Règlement sur l'attribution des permis de chasse*, R.M. 77/2006, qui ont en leur possession une étiquette pour gibier qu'ils n'ont pas utilisée peuvent chasser le loup gris dans la zone de chasse au gibier pour laquelle le permis est attribué durant les parties des saisons précisées à la colonne 2 de l'annexe G qui chevauchent les saisons de chasse afférentes à l'espèce que prévoit leur permis, sous réserve des limites de prises fixées à la colonne 3.

R.M. 169/92; 187/94; 112/95; 111/2005; 137/2008; 55/2009; 89/2010

PART 8.1

COYOTE

**Coyote seasons and bag limits**

**29.0.1(1)** Subject to subsection (2), a resident who is the holder of a valid deer, elk, moose, caribou or black bear licence for the current hunting year may hunt coyote in the areas specified in Column 1 of Schedule H during an open season specified in Column 2, subject to the bag limits set out in Column 3.

**29.0.1(2)** Subject to the bag limits set out in Column 3 of Schedule H, the holder of a valid resident deer, elk, moose, caribou or black bear licence for the current hunting year may hunt coyotes in the areas specified in Column 1 during the times and subject to the conditions set out below:

- (a) if the holder is in possession of an unused big game tag, he or she may hunt coyotes in the portions of the open seasons specified in Column 2 that overlap with the open seasons for the species of wild animal that is the subject of his or her licence;

PARTIE 8.1

COYOTE

**Saisons de chasse au coyote et limite de prises**

**29.0.1(1)** Sous réserve du paragraphe (2), les résidents qui sont titulaires d'un permis de chasse au cerf, au wapiti, à l'orignal, au caribou ou à l'ours noir valide pour l'année de chasse courante peuvent chasser le coyote dans les zones énumérées à la colonne 1 de l'annexe H durant les saisons précisées à la colonne 2, sous réserve des limites de prises fixées à la colonne 3.

**29.0.1(2)** Sous réserve des limites de prises établies à la colonne 3 de l'annexe H, les titulaires d'un permis de résident valide pour la chasse au cerf, au wapiti, à l'orignal, au caribou ou à l'ours noir pour l'année de chasse courante peuvent chasser le coyote dans les zones énumérées à la colonne 1 :

- a) s'ils ont en leur possession une étiquette pour gros gibier qu'ils n'ont pas utilisée, durant les parties des saisons précisées à la colonne 2 qui chevauchent les saisons de chasse afférentes à l'espèce que prévoit leur permis;

(b) the holder may hunt coyotes during any period during the open seasons specified in Column 2 in which there is no big game hunting season in effect, regardless of whether the holder has an unused big game tag.

**29.0.1(3)** The holder of a valid non-resident deer, moose or black bear licence for the current hunting year who is in possession of an unused game tag may hunt coyote in the areas specified in Column 1 of Schedule H in the portions of the open seasons specified in Column 2 that overlap with the open seasons for the species of wild animal that is the subject of his or her licence, subject to the bag limits set out in Column 3.

**29.0.1(4)** The holder of a valid deer, moose, caribou or black bear licence for the current hunting year allocated under the *Allocation of Hunting Licences Regulation*, Manitoba Regulation 77/2006, who is in possession of an unused game tag may hunt coyote in the game hunting area for which the licence is allocated in the portions of the open seasons specified in Column 2 of Schedule H that overlap with the open seasons for the species that is the subject of his or her licence, subject to the bag limits set out in Column 3.

M.R. 137/2008; 55/2009; 89/2010

b) durant les saisons précisées à la colonne 2 pendant lesquelles aucune chasse au gros gibier n'est autorisée, qu'ils aient ou non en leur possession une étiquette pour gros gibier non utilisée.

**29.0.1(3)** Les titulaires d'un permis de non-résident de chasse au cerf, à l'original ou à l'ours noir valide pour l'année de chasse courante qui ont en leur possession une étiquette pour gibier qu'ils n'ont pas utilisée peuvent chasser le coyote dans les zones énumérées à la colonne 1 de l'annexe H durant les parties des saisons précisées à la colonne 2 qui chevauchent les saisons de chasse afférentes à l'espèce que prévoit leur permis, sous réserve des limites de prises fixées à la colonne 3.

**29.0.1(4)** Les titulaires d'un permis de chasse au cerf, à l'original, au caribou ou à l'ours noir valide pour l'année de chasse courante attribué en vertu du *Règlement sur l'attribution des permis de chasse*, R.M. 77/2006, qui ont en leur possession une étiquette pour gibier qu'ils n'ont pas utilisée peuvent chasser le coyote dans la zone de chasse au gibier pour laquelle le permis est attribué durant les parties des saisons précisées à la colonne 2 de l'annexe H qui chevauchent les saisons de chasse afférentes à l'espèce que prévoit leur permis, sous réserve des limites de prises fixées à la colonne 3.

R.M. 137/2008; 55/2009; 89/2010

## PART 9

### MISCELLANEOUS PROVISIONS

#### **Disabled crossbow permit holders**

**29.1** Despite any other provision in this regulation, the holder of a disabled crossbow permit who holds a hunting licence that allows him or her to hunt using a long, recurved or compound bow may also use a crossbow when hunting under authority of that licence.

M.R. 70/2008

## PARTIE 9

### DISPOSITIONS DIVERSES

#### **Titulaire d'une licence pour personne handicapée permettant de chasser à l'arbalète**

**29.1** Malgré toute autre disposition du présent règlement, le titulaire d'une licence pour personne handicapée permettant de chasser à l'arbalète qui est titulaire d'un permis de chasse l'autorisant à chasser à l'aide d'un arc, d'un arc recourbé ou d'un arc composé peut aussi utiliser une arbalète lorsqu'il chasse en vertu du permis.

R.M. 70/2008

**Repeal**

**30** Manitoba Regulation 211/89, as amended, is repealed.

**Abrogation**

**30** Le Règlement du Manitoba 211/89 est abrogé.

Le ministre des Ressources  
naturelles,

July 17, 1991

Harry J. Enns  
Minister of Natural  
Resources

Le 17 juillet 1991

Harry J. Enns

SCHEDULE A  
GAME BIRD AND WILD TURKEY SEASONS

| COLUMN 1   | COLUMN 2  | COLUMN 3          | COLUMN 4                  |
|--|---|-------------------|---------------------------|
| Species  | Zone/Area*  | Open Seasons      | Possession and Bag Limits |
| <b>A. GAME BIRD LICENCE (ALL TYPES) AND DEER AND GAME BIRD LICENCE (YOUTH)</b> |   |                   |                           |
| ptarmigan  | GBHZ 1  | Sept. 1 – Feb. 28 | 10 (Possession 20)        |
|  | GBHZ 2  | Sept. 1 – Feb. 28 | 10 (Possession 20)        |
| sharp-tailed grouse  | GBHZ 1  | Sept. 1 – Dec. 18 | 6 (Possession 12)         |
|  | GBHZ 2  | Sept. 1 – Dec. 18 | 6 (Possession 12)         |
|  | GBHZ 3 & 4<br>(excluding<br>GHA 19, 19B, 22-24, 2<br>7-33, CFB Shilo and<br>Oak Hammock<br>Waterfowl Control<br>Area) | Sept. 8 – Dec. 18 | 6 (Possession 12)         |
| ruffed grouse  | GHA 19, 19B, 22-24, 2<br>7-33 (excluding CFB<br>Shilo and Oak<br>Hammock Waterfowl<br>Control Area)                   | Sept. 8 – Dec. 18 | 4 (Possession 8)          |
|  | GBHZ 1  | Sept. 1 – Dec. 18 | 6 (Possession 12)         |
| spruce grouse  | GBHZ 2  | Sept. 1 – Dec. 18 | 6 (Possession 12)         |
|  | GBHZ 3 & 4<br>(excluding CFB Shilo<br>and Oak Hammock<br>Waterfowl Control<br>Area)                                   | Sept. 8 – Dec. 18 | 6 (Possession 12)         |
|  | GBHZ 1  | Sept. 1 – Dec. 18 | 6 (Possession 12)         |
| gray (Hungarian)<br>partridge  | GBHZ 2  | Sept. 1 – Dec. 18 | 6 (Possession 12)         |
|  | GBHZ 3 & 4<br>(excluding CFB Shilo<br>and Oak Hammock<br>Waterfowl Control<br>Area)                                   | Sept. 8 – Dec. 18 | 6 (Possession 12)         |
|  | GBHZ 3 & 4<br>(excluding CFB Shilo<br>and Oak Hammock<br>Waterfowl Control<br>Area)                                   | Sept. 8 – Dec. 18 | 4 (Possession 8)          |

SCHEDULE A (CONTINUED)  
 GAME BIRD AND WILD TURKEY SEASONS

| COLUMN 1   | COLUMN 2   | COLUMN 3                                 | COLUMN 4  |
|--|--|--|---|
| Species  | Zone/Area*   | Open Seasons                             | Possession and Bag Limits   |
| <b>B. RESIDENT WILD TURKEY LICENCE</b>   |  |  |   |
| wild turkey  | GHA 22, 27-35A<br>(excluding CFB Shilo)  | Apr. 26 – May 18<br><br>Oct. 4 – Oct. 19 | 1 male turkey<br>(Possession 1)<br><br>1 turkey (Possession 1)                    |
| <b>C. WILD TURKEY LICENCE (YOUTH)</b>  |  |  |   |
| wild turkey  | GHA 22, 27-35A<br>(excluding CFB Shilo)  | Apr. 19 – May 18<br><br>Oct. 4 – Oct. 19 | 1 male turkey<br>(Possession 1)<br><br>1 turkey (Possession 1)                    |
| <b>D. RESIDENT/NON-RESIDENT GAME BIRD LICENCE AND DEER AND GAME BIRD LICENCE (YOUTH)</b> |  |  |   |
| ducks, coots and snipe   | GBHZ 1   | Sept. 1 – Oct. 31                        | ducks: 8 (Possession 24)<br>coots: 8 (Possession 24)<br>snipe: 10 (Possession 30) |
|  | GBHZ 2   | Sept. 1 – Nov. 30                        | ducks: 8 (Possession 24)<br>coots: 8 (Possession 24)<br>snipe: 10 (Possession 30) |
|  | GBHZ 3 & 4<br>(excluding CFB Shilo<br>and Oak Hammock<br>Waterfowl Control Area<br>and GHA 38) | Sept. 1 – Nov. 30                        | ducks: 8 (Possession 24)<br>coots: 8 (Possession 24)<br>snipe: 10 (Possession 30) |
| Canada geese,<br>cackling, brant and<br>white-fronted geese                              | GBHZ 1   | Sept. 1 – Oct. 31                        | 8 (Possession 24)   |
|  | GBHZ 2   | Sept. 1 – Nov. 30                        | 8 (Possession 24)   |
|  | GBHZ 3 & 4<br>(excluding CFB Shilo<br>and Oak Hammock<br>Waterfowl Control Area<br>and GHA 38) | Sept. 1 – Nov. 30                        | 8 (Possession 24)   |
| snow (blue) geese  | GBHZ 1   | Apr. 1 – June 15                         | 20 (Possession 80)  |
|  | GBHZ 2   | Mar. 15 – May 31                         | 20 (Possession 80)  |
|  | GBHZ 3 & 4<br>(excluding CFB Shilo<br>and Oak Hammock<br>Waterfowl Control Area<br>and GHA 38) | Mar. 15 – May 31                         | 20 (Possession 80)  |

SCHEDULE A (CONTINUED)  
GAME BIRD AND WILD TURKEY SEASONS

| COLUMN 1                             | COLUMN 2   | COLUMN 3          | COLUMN 4                  |
|--------------------------------------|--|-------------------|---------------------------|
| Species                              | Zone/Area*   | Open Seasons      | Possession and Bag Limits |
| snow (blue) geese<br>and Ross' geese | GBHZ 1   | Aug. 15 – Oct. 31 | 50 (Possession unlimited) |
|                                      | GBHZ 2   | Sept. 1 – Nov. 30 | 50 (Possession unlimited) |
|                                      | GBHZ 3 & 4<br>(excluding CFB Shilo<br>and Oak Hammock<br>Waterfowl Control Area<br>and GHA 38)       | Sept. 1 – Nov. 30 | 50 (Possession unlimited) |
| sandhill cranes                      | GBHZ 1, 2, 3 & 4<br>(excluding CFB Shilo<br>and Oak Hammock<br>Waterfowl Control Area<br>and GHA 38) | Sept. 1 – Nov. 30 | 5 (Possession 15)         |
| woodcock                             | GBHZ 3 & 4   | Sept. 8 – Nov. 30 | 8 (Possession 24)         |

**E. RESIDENT GAME BIRD LICENCE AND DEER AND GAME BIRD LICENCE (YOUTH)**

|   |  |                    |   |
|---|--|--------------------|---|
| ducks, coots and<br>snipe                                   | Those parts of GHA 38<br>found within the R.M.<br>of Macdonald and the<br>R.M. of Rosser | Sept. 1 - Nov. 30  | ducks: 8 (Possession 24)<br>coots: 8 (Possession 24)<br>snipe: 10 (Possession 30) |
| Canada geese,<br>cackling, brant and<br>white-fronted geese | Those parts of GHA 38<br>found within the R.M.<br>of Macdonald and the<br>R.M. of Rosser | Sept. 1 - Sept. 23 | 12 (Possession 24)  |
|   | Those parts of GHA 38<br>found within the R.M.<br>of Macdonald and the<br>R.M. of Rosser | Sept. 24 - Nov. 30 | 8 (Possession 24)   |
| snow (blue) geese<br>and Ross's geese                       | Those parts of GHA 38<br>found within the R.M.<br>of Macdonald and the<br>R.M. of Rosser | Sept. 1 - Nov. 30  | 50 (Possession unlimited)   |
| sandhill cranes   | Those parts of GHA 38<br>found within the R.M.<br>of Macdonald and the<br>R.M. of Rosser | Sept. 1 - Nov. 30  | 5 (Possession 15)   |

SCHEDULE A (CONTINUED)  
 GAME BIRD AND WILD TURKEY SEASONS

| COLUMN 1  | COLUMN 2  | COLUMN 3                        | COLUMN 4   |
|---|---|---------------------------------|--|
| Species   | Zone/Area*  | Open Seasons                    | Possession and Bag Limits  |
| <b>F. RESIDENT SPRING CONSERVATION SNOW GOOSE LICENCE</b> |   |                                 |  |
| snow (blue) geese   | Those parts of GHA 38 found within the R.M. of Macdonald and the R.M. of Rosser | Mar. 15 – May 31                | 20 (Possession 80)   |
| <b>G. FOREIGN RESIDENT GAME BIRD LICENCE</b>              |   |                                 |  |
| ducks, coots and snipe                                    | GBHZ 1  | Sept. 1 – Oct. 31               | ducks: 8 (Possession 24)<br>coots: 8 (Possession 24)<br>snipe: 10 (Possession 30)              |
|   | GBHZ 2  | Sept. 8 – Nov. 30               | ducks: 8 (Possession 24)<br>coots: 8 (Possession 24)<br>snipe: 10 (Possession 30)              |
|   | GBHZ 3 & 4 (excluding CFB Shilo and Oak Hammock Waterfowl Control Area)         | Sept. 24 – Nov. 30              | ducks: <sup>1</sup> 8 (Possession 24)<br>coots: 8 (Possession 24)<br>snipe: 10 (Possession 30) |
| Canada geese, cackling, brant and white-fronted geese     | GBHZ 1  | Sept. 1 – Oct. 31               | 8 (Possession 24)  |
|   | GBHZ 2  | Sept. 8 – Nov. 30               | 5 (Possession 15)  |
|   | GBHZ 3 & 4 (excluding CFB Shilo and Oak Hammock Waterfowl Control Area)         | Sept. 24 – Nov. 30 <sup>2</sup> | 5 (Possession 15)  |
| snow (blue) geese and Ross' geese                         | GBHZ 1  | Aug. 15 – Oct. 31               | 50 (Possession unlimited)  |
|   | GBHZ 2  | Sept. 8 – Nov. 30               | 50 (Possession unlimited)  |
|   | GBHZ 3 & 4 (excluding CFB Shilo and Oak Hammock Waterfowl Control Area)         | Sept. 17 – Nov. 30 <sup>2</sup> | 50 (Possession unlimited)  |
| sandhill cranes   | GBHZ 1, 2, 3 & 4 (excluding CFB Shilo and Oak Hammock Waterfowl Control Area)   | Sept. 1 – Nov. 30               | 5 (Possession 15)  |
| woodcock  | GBHZ 3 & 4  | Sept. 8 – Nov. 30               | 4 (Possession 12)  |

SCHEDULE A (CONTINUED)  
GAME BIRD AND WILD TURKEY SEASONS

| COLUMN 1  | COLUMN 2  | COLUMN 3          | COLUMN 4  |
|---|---|-------------------|---|
| Species   | Zone/Area*  | Open Seasons      | Possession and Bag Limits   |
| <sup>1</sup> In GBHZ 4, not more than 4 daily or 12 in possession may be canvasbacks or redheads or a combination of the two species.   |   |                   |   |
| <sup>2</sup> Up to and including October 12, in GHA 13A, 14, 14A, all that portion of GHA 16 south of the north limit of Township 33, GHA 18, 18A, 18B, 18C, 19, 19A, 19B, 20, 21A, 23A, 25 and GBHZ 4, from one half hour before sunrise until 12:00 noon, local time. |   |                   |   |
| <b>H. RESIDENT/NON RESIDENT/FOREIGN RESIDENT SPRING CONSERVATION SNOW GOOSE LICENCE</b>   |   |                   |   |
| snow (blue) geese   | GBHZ 1  | April 1 – June 15 | 20 (Possession 80)  |
|   | GBHZ 2  | Mar. 15 – May 31  | 20 (Possession 80)  |
|   | GBHZ 3 & 4<br>(excluding CFB Shilo<br>and Oak Hammock<br>Waterfowl Control<br>Area) | Mar. 15 – May 31  | 20 (Possession 80)  |
| <b>I. WATERFOWLER HERITAGE DAYS (RESIDENT YOUTH HUNTING)</b>  |   |                   |   |
| ducks, coots and snipe  | GBHZ 1  | Sept. 1 – Sept. 7 | ducks: 8 (Possession 24)<br>coots: 8 (Possession 24)<br>snipe: 10 (Possession 30) |
|   | GBHZ 2  | Sept. 1 – Sept. 7 | ducks: 8 (Possession 24)<br>coots: 8 (Possession 24)<br>snipe: 10 (Possession 30) |
|   | GBHZ 3 & 4<br>(excluding CFB Shilo<br>and Oak Hammock<br>Waterfowl Control<br>Area) | Sept. 1 – Sept. 7 | ducks: 8 (Possession 24)<br>coots: 8 (Possession 24)<br>snipe: 10 (Possession 30) |
| Canada geese,<br>cackling, brant and<br>white-fronted geese   | GBHZ 1  | Sept. 1 – Sept. 7 | 8 (Possession 24)   |
|   | GBHZ 2  | Sept. 1 – Sept. 7 | 8 (Possession 24)   |
|   | GBHZ 3 & 4<br>(excluding CFB Shilo<br>and Oak Hammock<br>Waterfowl Control<br>Area) | Sept. 1 – Sept. 7 | 8 (Possession 24)   |
| snow (blue) geese<br>and Ross' geese  | GBHZ 1  | Sept. 1 – Sept. 7 | 50 (Possession unlimited)   |
|   | GBHZ 2  | Sept. 1 – Sept. 7 | 50 (Possession unlimited)   |



SCHEDULE A (CONTINUED)  
 GAME BIRD AND WILD TURKEY SEASONS

| COLUMN 1 | COLUMN 2  | COLUMN 3          | COLUMN 4                  |
|----------|---|-------------------|---------------------------|
| Species  | Zone/Area*  | Open Seasons      | Possession and Bag Limits |
|          | GBHZ 3 & 4<br>(excluding CFB Shilo<br>and Oak Hammock<br>Waterfowl Control<br>Area) | Sept. 1 – Sept. 7 | 50 (Possession unlimited) |

\* Game Bird Hunting Zone (GBHZ) / Game Hunting Area (GHA)

M.R. 169/92; 173/93; 187/94; 112/95; 196/96; 164/97; 148/98; 141/99; 125/2000; 131/2001; 144/2002; 137/2003; 150/2004; 111/2005; 85/2006; 54/2007; 70/2008; 55/2009; 152/2009; 45/2010; 93/2011; 111/2012; 101/2013; 155/2014

SCHEDULE B  
DEER SEASONS

| COLUMN 1  | COLUMN 2                               | COLUMN 3           |
|---|--|--------------------|
| Hunting Areas   | Equipment                              | Season Date        |
| <b>A. RESIDENT GENERAL DEER LICENCE OR DEER AND GAME BIRD LICENCE (YOUTH)</b> |  |                    |
| Areas 5-8, 10, 11, 15, 15A, 17  | Archery                                | Sept. 1 – Sept. 14 |
|   | Muzzleloader and Crossbow <sup>1</sup> | Oct. 13 – Nov. 9   |
|   | Muzzleloader and Crossbow              | Oct. 20 – Nov. 9   |
|   | All equipment                          | Oct. 27 – Nov. 9   |
|   |  | Sept. 15 – Oct. 12 |
|   |  | Nov. 10 – Nov. 23  |
| Areas 12-14, 14A, 18, 18A, 18B,<br>18C, 19A, 20, 21, 21A, 25                  | Archery                                | Sept. 1 – Sept. 14 |
|   | Muzzleloader and Crossbow <sup>1</sup> | Oct. 13 – Nov. 9   |
|   | Muzzleloader and Crossbow              | Oct. 20 – Nov. 9   |
|   | All equipment                          | Oct. 27 – Nov. 9   |
|   |  | Nov. 10 – Nov. 23  |
| Areas 16, 19, 19B, 22, 23, 23A,<br>24, 25A, 25B, 27-32, 34, 34C,<br>35, 35A   | Archery                                | Sept. 1 – Nov. 9   |
|   | Muzzleloader and Crossbow <sup>1</sup> | Oct. 20 – Nov. 9   |
|   | Muzzleloader and Crossbow              | Oct. 27 – Nov. 9   |
|   | All equipment                          | Nov. 10 – Nov. 23  |
| Area 17A  | Archery                                | Aug. 25 – Sept. 14 |
|   | Muzzleloader and Crossbow <sup>1</sup> | Oct. 13 – Nov. 9   |
|   | Muzzleloader and Crossbow              | Oct. 13 – Nov. 9   |
|   | All equipment                          | Oct. 20 – Nov. 9   |
|   |  | Nov. 10 – Nov. 30  |
| Areas 26, 36 (excluding<br>Whiteshell Game Bird Refuge)                       | Archery                                | Aug. 25 – Nov. 9   |
|   | Muzzleloader and Crossbow <sup>1</sup> | Sept. 24 – Nov. 9  |
|   | Muzzleloader and Crossbow              | Oct. 1 – Nov. 9    |
|   | All equipment                          | Nov. 10 – Dec. 14  |
| Area 33   | Archery                                | Sept. 1 – Nov. 30  |
|   | Shotgun and Muzzleloader               | Sept. 29 – Oct. 5  |
|   |  | Dec. 1 – Dec. 21   |
| Areas 34A, 34B  | Archery                                | Aug. 25 – Nov. 30  |
| Those parts of area 38 found<br>within the R.M. of Macdonald                  | Archery                                | Aug. 25 – Nov. 30  |
|   | Shotgun and Muzzleloader               | Sept. 22 – Oct. 5  |
|   |  | Dec. 1 – Dec. 21   |

<sup>1</sup> Under age 18 only

SCHEDULE B (CONTINUED)  
DEER SEASONS

| COLUMN 1   | COLUMN 2                  | COLUMN 3           |
|--|---------------------------|--------------------|
| Hunting Areas  | Equipment                 | Season Date        |
| <b>B. RESIDENT SECOND DEER LICENCE</b>                                 |                           |                    |
| Area 17A   | Archery                   | Aug. 25 – Sept. 14 |
|  | Muzzleloader and Crossbow | Oct. 13 – Nov. 9   |
|  | All equipment             | Oct. 20 – Nov. 9   |
|  |                           | Nov. 10 – Nov. 30  |
| Those parts of Area 25B defined in Directory of Surveys Plan No. 20350 | Archery                   | Sept. 1 – Nov. 9   |
|  | Muzzleloader and Crossbow | Oct. 27 – Nov. 9   |
|  | All equipment             | Nov. 10 – Nov. 23  |
| Areas 26, 36 (excluding Whiteshell Game Bird Refuge)                   | Archery                   | Aug. 25 – Nov. 9   |
|  | Muzzleloader and Crossbow | Oct. 1 – Nov. 9    |
|  | All equipment             | Nov. 10 – Dec. 14  |
| Area 34A   | Archery                   | Aug. 25 – Nov. 30  |
| Those parts of Area 38 found within the R.M. of Macdonald              | Archery                   | Aug. 25 – Nov. 30  |
|  | Shotgun and Muzzleloader  | Sept. 22 – Oct. 5  |
|  |                           | Dec. 1 – Dec. 21   |
| <b>C. RESIDENT THIRD DEER LICENCE</b>                                  |                           |                    |
| Area 26  | Archery                   | Aug. 25 – Nov. 9   |
|  | Muzzleloader and Crossbow | Oct. 1 – Nov. 9    |
|  | All equipment             | Nov. 10 – Dec. 14  |
| Area 34A   | Archery                   | Aug. 25 – Nov. 30  |
| Those parts of Area 38 found within the R.M. of Macdonald              | Archery                   | Aug. 25 – Nov. 30  |
|  | Shotgun and Muzzleloader  | Sept. 22 – Oct. 5  |
|  |                           | Dec. 1 – Dec. 21   |
| <b>D. NON-RESIDENT GENERAL DEER LICENCE</b>                            |                           |                    |
| Areas 5-8, 10, 11, 15, 15A, 17   | Archery                   | Sept. 1 – Sept. 14 |
|  | Muzzleloader and Crossbow | Oct. 13 – Nov. 9   |
|  | All equipment             | Oct. 27 – Nov. 9   |
|  |                           | Sept. 15 – Oct. 12 |
|  |                           | Nov. 10 – Nov. 23  |
| Areas 12-14, 14A, 18-21, 21A, 23A, 25                                  | Archery                   | Sept. 1 – Sept. 14 |
|  | Muzzleloader and Crossbow | Oct. 13 – Nov. 9   |
|  | All equipment             | Oct. 27 – Nov. 9   |
|  |                           | Nov. 10 – Nov. 23  |
| Areas 16, 22, 23, 24, 25A, 25B, 27-32, 34, 34C, 35, 35A                | Archery                   | Sept. 1 – Nov. 9   |
|  | Muzzleloader and Crossbow | Oct. 27 – Nov. 9   |
|  | All equipment             | Nov. 10 – Nov. 23  |

SCHEDULE B (CONTINUED)  
DEER SEASONS

| COLUMN 1  | COLUMN 2                  | COLUMN 3                                |
|---|---------------------------|---|
| Hunting Areas   | Equipment                 | Season Date                             |
| Areas 17A   | Archery                   | Aug. 25 – Sept. 14<br>Oct. 13 – Nov. 9  |
|   | Muzzleloader and Crossbow | Oct. 20 – Nov. 9                        |
|   | All equipment             | Nov. 10 – Nov. 30                       |
| Areas 26, 36 (excluding<br>Whiteshell Game Bird Refuge) | Archery                   | Aug. 25 – Nov. 9                        |
|   | Muzzleloader and Crossbow | Oct. 1 – Nov. 9                         |
|   | All equipment             | Nov. 10 – Dec. 14                       |
| Area 33   | Archery                   | Sept. 1 – Nov. 30                       |
| Areas 34A, 34B  | Archery                   | Aug. 25 – Nov. 30                       |
| <b>E. FOREIGN RESIDENT GENERAL DEER LICENCE</b>         |                           |   |
| Areas 5-8, 10, 11, 15, 15A, 17                          | All equipment             | Sept. 15 – Oct. 12<br>Nov. 10 – Nov. 23 |
| Areas 12-14, 14A, 18-21, 21A,<br>23A, 25                | All equipment             | Nov. 10 – Nov. 23                       |
| Areas 16, 34, 35  | All equipment             | Nov. 10 – Nov. 23                       |
| Area 17A  | All equipment             | Nov. 10 – Nov. 30                       |
| Areas 26, 36 (excluding<br>Whiteshell Game Bird Refuge) | All equipment             | Nov. 10 – Dec. 14                       |
| <b>F. FOREIGN RESIDENT ARCHERY DEER LICENCE</b>         |                           |   |
| Areas 5-8, 10, 11, 15, 15A, 17                          | Archery                   | Sept. 1 – Sept. 14<br>Oct. 13 – Nov. 9  |
| Areas 12-14, 14A, 18-21, 21A,<br>23A, 25                | Archery                   | Sept. 1 – Sept. 14<br>Oct. 13 – Nov. 9  |
| Areas 22, 23, 24, 25A, 25B,<br>27-32, 34C, 35A          | Archery                   | Sept. 1 – Nov. 9                        |
| Areas 16, 34, 35  | Archery                   | Sept. 1 – Nov. 9                        |
| Area 17A  | Archery                   | Aug. 25 – Sept. 14<br>Oct. 13 – Nov. 9  |
| Areas 26, 36 (excluding<br>Whiteshell Game Bird Refuge) | Archery                   | Aug. 25 – Nov. 9                        |
| Area 33   | Archery                   | Sept. 1 – Nov. 30                       |
| Areas 34A, 34B  | Archery                   | Aug. 25 – Nov. 30                       |

SCHEDULE B (CONTINUED)  
DEER SEASONS

| COLUMN 1   | COLUMN 2                  | COLUMN 3         |
|--|---------------------------|------------------|
| Hunting Areas  | Equipment                 | Season Date      |
| <b>G. FOREIGN RESIDENT MUZZLELOADER DEER LICENCE</b> |                           |                  |
| Areas 5-8, 10, 11, 15, 15A, 17                       | Muzzleloader and Crossbow | Oct. 27 – Nov. 9 |
| Areas 12-14, 14A, 18-21, 21A, 23A, 25                | Muzzleloader and Crossbow | Oct. 27 – Nov. 9 |
| Areas 16, 34, 35                                     | Muzzleloader and Crossbow | Oct. 27 – Nov. 9 |
| Area 17A   | Muzzleloader and Crossbow | Oct. 20 – Nov. 9 |
| Areas 26, 36 (excluding Whiteshell Game Bird Refuge) | Muzzleloader and Crossbow | Oct. 1 – Nov. 9  |
| <b>H. WESTERN CONTROL ZONE DEER LICENCE</b>          |                           |                  |
| All those lands set out in Plan No. 20530            | All equipment             | Nov. 10 – Dec. 7 |

M.R. 169/92; 173/93; 187/94; 112/95; 196/96; 164/97; 148/98; 141/99; 125/2000; 131/2001; 144/2002; 137/2003; 150/2004; 111/2005; 85/2006; 54/2007; 70/2008; 55/2009; 152/2009; 45/2010; 114/2010; 183/2010; 93/2011; 175/2011; 111/2012; 133/2012; 4/2013; 101/2013; 198/2013; 155/2014

SCHEDULE C  
ELK SEASONS

| COLUMN 1  | COLUMN 2           | COLUMN 3         |
|---|--------------------|------------------|
| Hunting Areas   | Open Season        | Bag Limit        |
| <b>A. RESIDENT DRAW ARCHERY ELK LICENCE</b>   |                    |                  |
| Area 13   | Aug. 25 – Sept. 14 | 1 elk            |
| Areas 13A, 18A and that part of Area 14 west of the Swan-Pelican Provincial Forest and south of Dawson Bay on Lake Winnipegosis | Aug. 25 – Sept. 14 | 1 elk            |
| Areas 18, 18B   | Aug. 25 – Sept. 14 | 1 elk            |
| Area 18C  | Aug. 25 – Sept. 14 | 1 elk            |
| Areas 19, 19A   | Aug. 25 – Sept. 14 | 1 elk            |
| Area 20   | Aug. 25 – Sept. 14 | 1 elk            |
| Area 21   | Aug. 25 – Sept. 14 | 1 elk            |
| Area 25   | Aug. 25 – Sept. 21 | 1 elk            |
| Areas 23, 23A   | Aug. 25 – Nov. 9   | 1 elk or 1 moose |
| Area 25A  | Aug. 25 – Sept. 21 | 1 elk            |
| Areas 28, 31A   | Aug. 25 – Sept. 14 | 1 elk            |
| Areas 29, 29A   | Aug. 25 – Sept. 14 | 1 elk            |
| Area 30 (excluding CFB Shilo)   | Aug. 25 – Sept. 21 | 1 elk            |
| <b>B. RESIDENT DRAW GENERAL ELK LICENCE</b>   |                    |                  |
| Areas 13, 13A, and that part of Area 14 west of the Swan-Pelican Provincial Forest and south of Dawson Bay on Lake Winnipegosis | Sept. 29 – Oct. 12 | 1 male elk       |
| Area 13, 13A, and that part of Area 14 west of the Swan-Pelican Provincial Forest and south of Dawson Bay on Lake Winnipegosis  | Dec. 15 – Dec. 21  | 1 elk            |
| Areas 18, 18A, 18B, 18C   | Sept. 29 – Oct. 12 | 1 male elk       |
| Area 18A  | Dec. 15 – Dec. 21  | 1 elk            |
| Area 18B  | Dec. 15 – Dec. 21  | 1 elk            |
| Area 18C  | Dec. 15 – Dec. 21  | 1 elk            |
| Areas 19, 19A   | Dec. 15 – Dec. 21  | 1 elk            |

SCHEDULE C (CONTINUED)  
ELK SEASONS

| <b>COLUMN 1</b>               | <b>COLUMN 2</b>               | <b>COLUMN 3</b>  |
|-------------------------------|-------------------------------|------------------|
| Hunting Areas                 | Open Season                   | Bag Limit        |
| Area 20                       | Sept. 22 – Oct. 12            | 1 male elk       |
| Areas 21, 25                  | Sept. 22 – Oct. 12            | 1 male elk       |
| Areas 21, 25                  | Dec. 15 – Dec. 21             | 1 elk            |
| Area 23                       | Dec. 1 – Dec. 21              | 1 elk or 1 moose |
| Area 23                       | Dec. 29 – Jan. 11, 2015       | 1 elk or 1 moose |
| Area 23                       | Jan. 12, 2015 – Jan. 25, 2015 | 1 elk or 1 moose |
| Area 23A                      | Dec. 1 – Dec. 21              | 1 elk or 1 moose |
| Area 23A                      | Dec. 29 – Jan. 11, 2015       | 1 elk or 1 moose |
| Area 23A                      | Jan. 12, 2015 – Jan. 25, 2015 | 1 elk or 1 moose |
| Area 25A                      | Dec. 15 – Dec. 21             | 1 elk            |
| Areas 28, 31A                 | Sept. 22 – Oct. 12            | 1 elk            |
| Areas 29, 29A                 | Dec. 15 – Dec. 21             | 1 elk            |
| Area 30 (excluding CFB Shilo) | Sept. 22 – Oct. 12            | 1 male elk       |

**C. RESIDENT LANDOWNER DRAW GENERAL ELK LICENCE**

|                               |   |                  |
|-------------------------------|---|------------------|
| Area 13A                      | Sept. 29 – Oct. 12<br>Dec. 1 – Dec. 14                          | 1 antlerless elk |
| Area 18A                      | Sept. 29 – Oct. 12<br>Dec. 1 – Dec. 14                          | 1 antlerless elk |
| Area 18B                      | Sept. 29 – Oct. 12<br>Dec. 8 – Dec. 14                          | 1 antlerless elk |
| Area 18C                      | Sept. 29 – Oct. 12<br>Dec. 8 – Dec. 14                          | 1 antlerless elk |
| Areas 19, 19A                 | Sept. 29 – Oct. 12<br>Dec. 8 – Dec. 14                          | 1 antlerless elk |
| Area 20                       | Dec. 1 – Dec. 14  | 1 antlerless elk |
| Areas 21, 25                  | Dec. 1 – Dec. 14  | 1 antlerless elk |
| Areas 23, 23A                 | Aug. 25 – Nov. 9<br>Dec. 15 – Dec. 21<br>Dec. 29 – Jan. 4, 2015 | 1 elk or 1 moose |
| Area 25A                      | Dec. 1 – Dec. 14  | 1 antlerless elk |
| Area 30 (excluding CFB Shilo) | Sept. 29 – Oct. 26  | 1 elk            |

M.R. 169/92; 173/93; 187/94; 112/95; 196/96; 164/97; 148/98; 141/99; 125/2000; 131/2001; 144/2002; 16/2003; 137/2003; 26/2004; 150/2004; 111/2005; 85/2006; 54/2007; 70/2008; 55/2009; 45/2010; 93/2011; 111/2012; 101/2013; 155/2014

SCHEDULE D  
MOOSE SEASONS

| COLUMN 1  | COLUMN 2                               | COLUMN 3               |
|---|--|------------------------|
| Hunting Areas   | Open Season                            | Bag Limit              |
| <b>A. RESIDENT ARCHERY MOOSE LICENCE</b>                                |  |                        |
| Areas 2A, 4, 6A, 7, 11  | Aug. 25 – Sept. 14                     | 1 male moose           |
| Area 9  | Aug. 25 – Sept. 14                     | 1 male or 1 calf moose |
| Areas 9A, 21A   | Aug. 25 – Sept. 14                     | 1 male moose           |
| <b>B. RESIDENT DRAW ARCHERY MOOSE LICENCE</b>                           |  |                        |
| Areas 29, 29A   | Sept. 15 – Oct. 12                     | 1 male moose           |
| Areas 27, 28, 31A   | Sept. 15 – Oct. 12                     | 1 male moose           |
| <b>C. RESIDENT DRAW GENERAL MOOSE LICENCE</b>                           |  |                        |
| Area 5  | Sept. 15 – Oct. 12                     | 1 male moose           |
| Area 6  | Sept. 15 – Oct. 12                     | 1 male moose           |
| Area 8  | Sept. 15 – Oct. 12                     | 1 male moose           |
| Area 20   | Sept. 15 – Oct. 12                     | 1 male moose           |
| Area 21   | Sept. 15 – Oct. 12                     | 1 male moose           |
| Area 21   | Dec. 1 – Dec. 14                       | 1 male moose           |
| Areas 27, 28, 31A   | Dec. 1 – Dec. 7                        | 1 male moose           |
| Areas 29, 29A   | Dec. 1 – Dec. 7                        | 1 male moose           |
| <b>D. RESIDENT GENERAL MOOSE LICENCE AND CONSERVATION MOOSE LICENCE</b> |  |                        |
| Areas 1, 2, 3, 3A   | Aug. 25 – Dec. 21                      | 1 male or 1 calf moose |
| Areas 2A, 4, 7, 7A, 11, 15,<br>15A, 17, 17A                             | Sept. 15 – Oct. 12<br>Dec. 1 – Dec. 14 | 1 male moose           |
| Area 6A   | Sept. 15 – Oct. 12                     | 1 male moose           |
| Area 9  | Sept. 15 – Oct. 12<br>Dec. 1 – Dec. 21 | 1 male or 1 calf moose |
| Area 9A   | Sept. 15 – Oct. 12<br>Dec. 1 – Dec. 21 | 1 male moose           |
| Area 21A (excluding Hecla<br>and Deer Islands)                          | Sept. 15 – Oct. 12<br>Dec. 1 – Dec. 14 | 1 male moose           |



SCHEDULE D (CONTINUED)  
MOOSE SEASONS

| COLUMN 1  | COLUMN 2           | COLUMN 3     |
|---|--------------------|--------------|
| Hunting Areas   | Open Season        | Bag Limit    |
| <b>E. NON-RESIDENT GENERAL MOOSE LICENCE</b>          |                    |              |
| Areas 1, 2, 3, 3A                                     | Aug. 25 – Oct. 12  | 1 male moose |
| Areas 9, 9A, 17                                       | Sept. 15 – Oct. 12 | 1 male moose |
| <b>F. FOREIGN RESIDENT GENERAL MOOSE LICENCE</b>      |                    |              |
| Areas 1, 2, 3, 3A                                     | Aug. 25 – Oct. 12  | 1 male moose |
| Areas 9, 9A, 17                                       | Sept. 15 – Oct. 12 | 1 male moose |
| <b>G. RESIDENT CONSERVATION GENERAL MOOSE LICENCE</b> |                    |              |
| Area 10   | Sept. 15 – Oct. 12 | 1 male moose |

M.R. 169/92; 173/93; 187/94; 112/95; 196/96; 164/97; 148/98; 141/99; 125/2000; 131/2001; 144/2002; 137/2003; 150/2004; 111/2005; 85/2006; 54/2007; 70/2008; 55/2009; 85/2009; 45/2010; 68/2010; 93/2011; 111/2012; 101/2013; 155/2014; 224/2014

SCHEDULE E  
CARIBOU SEASONS

| COLUMN 1   | COLUMN 2                                    | COLUMN 3  |
|--|---|-----------|
| Hunting Areas  | Open Season                                 | Bag Limit |
| <b>A. RESIDENT GENERAL CARIBOU LICENCE</b>                                 |   |           |
| Area 1 – Fall  | Aug. 25 – Oct. 31                           | 1 caribou |
| Area 1 – Winter  | Nov. 1 – Feb. 28, 2015                      | 1 caribou |
| Area 2   | Nov. 24 – Jan. 31, 2015                     | 1 caribou |
| Area 3 (excluding Kaskatamagan Wildlife Management Area)                   | Aug. 25 – Sept. 30                          | 1 caribou |
| Area 3 (including Kaskatamagan Wildlife Management Area)                   | Oct. 1 – Jan. 31, 2015                      | 1 caribou |
| <b>B. NON-RESIDENT AND FOREIGN RESIDENT GENERAL CARIBOU LICENCE</b>        |   |           |
| Area 1   | Aug. 25 – Oct. 18                           | 1 caribou |
| <b>C. RESIDENT SECOND GENERAL CARIBOU LICENCE</b>                          |   |           |
| Area 1   | Aug. 25 – Oct. 31<br>Nov. 1 – Feb. 28, 2015 | 1 caribou |
| <b>D. NON-RESIDENT AND FOREIGN RESIDENT SECOND GENERAL CARIBOU LICENCE</b> |   |           |
| Area 1   | Aug. 25 – Oct. 18                           | 1 caribou |

M.R. 268/91; 169/92; 173/93; 187/94; 112/95; 196/96; 164/97; 148/98; 141/99; 125/2000; 131/2001; 144/2002; 137/2003; 150/2004; 111/2005; 85/2006; 54/2007; 70/2008; 55/2009; 45/2010; 93/2011; 111/2012; 101/2013; 155/2014

SCHEDULE F  
BLACK BEAR SEASONS

| <b>COLUMN 1</b>  | <b>COLUMN 2</b> | <b>COLUMN 3</b>                       |
|--|-----------------|---------------------------------------|
| Hunting Areas  | Equipment       | Season date                           |
| <b>A. RESIDENT GENERAL BLACK BEAR LICENCE</b>                          |                 |                                       |
| Areas 1-3A, 7A, 9, 9A, 17  | All equipment   | Apr. 21 – Jun. 30<br>Aug. 25 – Oct. 5 |
| Areas 4-7, 8, 10-12, 13A-16,<br>17A, 18A-21A, 26                       | All equipment   | Apr. 21 – Jun. 15<br>Aug. 25 – Oct. 5 |
| Areas 22-25B, 30 (excluding<br>CFB Shilo), 34, 34C, 35,<br>35A, 36     | All equipment   | Apr. 21 – Jun. 8<br>Aug. 25 – Oct. 5  |
| Areas 13, 18   | All equipment   | Apr. 21 – Jun. 15                     |
| Areas 34A, 34B   | Archery         | Apr. 21 – Jun. 8<br>Aug. 25 – Oct. 5  |
| <b>B. NON-RESIDENT AND FOREIGN RESIDENT GENERAL BLACK BEAR LICENCE</b> |                 |                                       |
| Areas 1-3A, 7A, 9, 9A, 17  | All equipment   | Apr. 21 – Jun. 30<br>Aug. 25 – Oct. 5 |
| Areas 4-7, 8, 10-12, 13A-16,<br>17A, 18A-21A, 26                       | All equipment   | Apr. 21 – Jun. 15<br>Aug. 25 – Oct. 5 |
| Areas 22-25B, 30 (excluding<br>CFB Shilo), 34, 34C, 35,<br>35A, 36     | All equipment   | Apr. 21 – Jun. 8<br>Aug. 25 – Oct. 5  |
| Areas 13, 18   | All equipment   | Apr. 21 – Jun. 15                     |
| Area 34B   | Archery         | Apr. 21 – Jun. 8<br>Aug. 25 – Oct. 5  |

M.R. 268/91; 77/92; 169/92; 95/93; 173/93; 187/94; 112/95; 196/96; 164/97; 148/98; 141/99; 125/2000; 131/2001; 144/2002; 137/2003; 150/2004; 111/2005; 85/2006; 54/2007; 70/2008; 55/2009; 45/2010; 93/2011; 111/2012; 101/2013; 155/2014

SCHEDULE G  
GRAY (TIMBER) WOLF SEASONS

| COLUMN 1  | COLUMN 2                 | COLUMN 3  |
|---|--------------------------|-----------|
| Hunting Areas   | Open Season              | Bag Limit |
| <b>ANY CURRENT YEAR BIG GAME LICENCE</b>                  |                          |           |
| All GHAs, except<br>Areas 18, 18A, 18B, 18C, 26<br>and 38 | Aug. 25 – March 31, 2015 | 1 wolf    |
| Areas 18, 18A, 18B, 18C and<br>26                         | Aug. 25 – March 31, 2015 | 2 wolves  |

M.R. 169/92; 173/93; 187/94; 112/95; 196/96; 164/97; 148/98; 141/99; 125/2000; 131/2001; 144/2002; 137/2003; 150/2004; 111/2005; 85/2006; 54/2007; 70/2008; 137/2008; 55/2009; 45/2010; 114/2010; 93/2011; 111/2012; 101/2013; 155/2014

SCHEDULE H  
COYOTE SEASONS

| COLUMN 1      | COLUMN 2    | COLUMN 3  |
|---------------|-------------|-----------|
| Hunting Areas | Open Season | Bag Limit |

**ANY CURRENT YEAR BIG GAME LICENCE**

|                          |                         |          |
|--------------------------|-------------------------|----------|
| All GHAs, except Area 38 | Aug. 25 – Feb. 28, 2015 | 1 coyote |
|--------------------------|-------------------------|----------|

M.R. 137/2008; 55/2009; 45/2010; 93/2011; 111/2012; 101/2013; 155/2014

ANNEXE A  
SAISONS DE CHASSE AU GIBIER À PLUME ET AU DINDON SAUVAGE

| COLONNE 1  | COLONNE 2   | COLONNE 3                               | COLONNE 4                          |
|--|---|---|------------------------------------|
| Espèces  | Zones de chasse*  | Saisons de chasse                       | Limites de prises et de possession |
| <b>A. PERMIS DE CHASSE AU GIBIER À PLUME (TOUS LES TYPES) ET PERMIS DE CHASSE AU CERF ET AU GIBIER À PLUME (JEUNE)</b> |   |   |                                    |
| lagopède   | ZCGP 1  | du 1 <sup>er</sup> sept.<br>au 28 févr. | 10 (possession 20)                 |
|  | ZCGP 2  | du 1 <sup>er</sup> sept.<br>au 28 févr. | 10 (possession 20)                 |
| gélinotte à queue fine   | ZCGP 1  | du 1 <sup>er</sup> sept.<br>au 18 déc.  | 6 (possession 12)                  |
|  | ZCGP 2  | du 1 <sup>er</sup> sept.<br>au 18 déc.  | 6 (possession 12)                  |
|  | ZCGP 3 et 4<br>(à l'exception des<br>ZCG 19, 19B, 22 à 24<br>et 27 à 33 de la BFC<br>Shilo et de la zone de<br>surveillance du gibier<br>d'eau Oak Hammock) | du 8 sept.<br>au 18 déc.                | 6 (possession 12)                  |
| gélinotte huppée   | ZCG 19, 19B, 22 à 24<br>et 27 à 33 (à l'exception<br>de la BFC Shilo et de la<br>zone de surveillance du<br>gibier d'eau Oak<br>Hammock)                    | du 8 sept.<br>au 18 déc.                | 4 (possession 8)                   |
|  | ZCGP 1  | du 1 <sup>er</sup> sept.<br>au 18 déc.  | 6 (possession 12)                  |
|  | ZCGP 2  | du 1 <sup>er</sup> sept.<br>au 18 déc.  | 6 (possession 12)                  |
| tétrras du Canada  | ZCGP 3 et 4 (à<br>l'exception de la<br>BFC Shilo et de la zone<br>de surveillance du gibier<br>d'eau Oak Hammock)   | du 8 sept.<br>au 18 déc.                | 6 (possession 12)                  |
|  | ZCGP 1  | du 1 <sup>er</sup> sept.<br>au 18 déc.  | 6 (possession 12)                  |
|  | ZCGP 2  | du 1 <sup>er</sup> sept.<br>au 18 déc.  | 6 (possession 12)                  |
|  | ZCGP 3 et 4 (à<br>l'exception de la<br>BFC Shilo et de la zone<br>de surveillance du gibier<br>d'eau Oak Hammock)   | du 8 sept.<br>au 18 déc.                | 6 (possession 12)                  |

ANNEXE A (SUITE)  
SAISONS DE CHASSE AU GIBIER À PLUME ET AU DINDON SAUVAGE

| COLONNE 1   | COLONNE 2   | COLONNE 3                              | COLONNE 4  |
|---|---|--|--|
| Espèces   | Zones de chasse*  | Saisons de chasse                      | Limites de prises et de possession   |
| francolin gris  | ZCGP 3 et 4 (à l'exception de la BFC Shilo et de la zone de surveillance du gibier d'eau Oak Hammock)                 | du 8 sept.<br>au 18 déc.               | 4 (possession 8)   |
| <b>B. PERMIS DE RÉSIDENT POUR LA CHASSE AU DINDON SAUVAGE</b>   |   |  |  |
| dindon sauvage  | ZCG 22 et 27 à 35A (à l'exception de la BFC Shilo)  | du 26 avr.<br>au 18 mai                | 1 dindon mâle (possession 1)   |
|   |   | du 4 au 19 oct.                        | 1 dindon (possession 1)  |
| <b>C. PERMIS DE CHASSE AU DINDON SAUVAGE (JEUNE)</b>  |   |  |  |
| dindon sauvage  | ZCG 22 et 27 à 35A (à l'exception de la BFC Shilo)  | du 19 avr.<br>au 18 mai                | 1 dindon mâle (possession 1)   |
|   |   | du 4 au 19 oct.                        | 1 dindon (possession 1)  |
| <b>D. PERMIS DE RÉSIDENT ET DE NON-RÉSIDENT POUR LA CHASSE AU GIBIER À PLUME ET PERMIS DE CHASSE AU CERF ET AU GIBIER À PLUME (JEUNE)</b> |   |  |  |
| canard, foulque et bécassine  | ZCGP 1  | du 1 <sup>er</sup> sept.<br>au 31 oct. | canard : 8 (possession 24)<br>foulque : 8 (possession 24)<br>bécassine : 10 (poss. 30) |
|   | ZCGP 2  | du 1 <sup>er</sup> sept.<br>au 30 nov. | canard : 8 (possession 24)<br>foulque : 8 (possession 24)<br>bécassine : 10 (poss. 30) |
|   | ZCGP 3 et 4 (à l'exception de la BFC Shilo et de la zone de surveillance du gibier d'eau Oak Hammock et de la ZCG 38) | du 1 <sup>er</sup> sept.<br>au 30 nov. | canard : 8 (possession 24)<br>foulque : 8 (possession 24)<br>bécassine : 10 (poss. 30) |
| bernache du Canada, bernache de Hutchins, bernache cravant et oie à front blanc   | ZCGP 1  | du 1 <sup>er</sup> sept.<br>au 31 oct. | 8 (possession 24)  |
|   | ZCGP 2  | du 1 <sup>er</sup> sept.<br>au 30 nov. | 8 (possession 24)  |
|   | ZCGP 3 et 4 (à l'exception de la BFC Shilo et de la zone de surveillance du gibier d'eau Oak Hammock et de la ZCG 38) | du 1 <sup>er</sup> sept.<br>au 30 nov. | 8 (possession 24)  |

ANNEXE A (SUITE)  
SAISONS DE CHASSE AU GIBIER À PLUME ET AU DINDON SAUVAGE

| COLONNE 1                     | COLONNE 2   | COLONNE 3                              | COLONNE 4                          |
|-------------------------------|---|--|------------------------------------|
| Espèces                       | Zones de chasse*  | Saisons de chasse                      | Limites de prises et de possession |
| oie des neiges                | ZCGP 1  | du 1 <sup>er</sup> avr.<br>au 15 juin  | 20 (possession 80)                 |
|                               | ZCGP 2  | du 15 mars<br>au 31 mai                | 20 (possession 80)                 |
|                               | ZCGP 3 et 4 (à l'exception de la BFC Shilo et de la zone de surveillance du gibier d'eau Oak Hammock et de la ZCG 38)       | du 15 mars<br>au 31 mai                | 20 (possession 80)                 |
| oie des neiges et oie de Ross | ZCGP 1  | du 15 août<br>au 31 oct.               | 50 (possession illimitée)          |
|                               | ZCGP 2  | du 1 <sup>er</sup> sept.<br>au 30 nov. | 50 (possession illimitée)          |
|                               | ZCGP 3 et 4 (à l'exception de la BFC Shilo et de la zone de surveillance du gibier d'eau Oak Hammock et de la ZCG 38)       | du 1 <sup>er</sup> sept.<br>au 30 nov. | 50 (possession illimitée)          |
| grue du Canada                | ZCGP 1, 2, 3 et 4 (à l'exception de la BFC Shilo et de la zone de surveillance du gibier d'eau Oak Hammock et de la ZCG 38) | du 1 <sup>er</sup> sept.<br>au 30 nov. | 5 (possession 15)                  |
| bécasse                       | ZCGP 3 et 4   | du 8 sept.<br>au 30 nov.               | 8 (possession 24)                  |



ANNEXE A (SUITE)  
SAISONS DE CHASSE AU GIBIER À PLUME ET AU DINDON SAUVAGE

| COLONNE 1  | COLONNE 2   | COLONNE 3                            | COLONNE 4  |
|--|---|--------------------------------------|--|
| Espèces  | Zones de chasse*  | Saisons de chasse                    | Limites de prises et de possession   |
| <b>E. PERMIS DE RÉSIDENT POUR LA CHASSE AU GIBIER À PLUME ET PERMIS DE CHASSE AU CERF ET AU GIBIER À PLUME (JEUNE)</b> |   |                                      |  |
| canard, foulque et bécassine   | Les parties de la ZCG 38 comprises dans les limites de la M.R. de Macdonald et de la M.R. de Rosser | du 1 <sup>er</sup> sept. au 30 nov.  | canard : 8 (possession 24)<br>foulque : 8 (possession 24)<br>bécassine : 10 (poss. 30) |
| bernache du Canada, bernache de Hutchins, bernache cravant et oie à front blanc  | Les parties de la ZCG 38 comprises dans les limites de la M.R. de Macdonald et de la M.R. de Rosser | du 1 <sup>er</sup> sept. au 23 sept. | 12 (possession 24)   |
|  | Les parties de la ZCG 38 comprises dans les limites de la M.R. de Macdonald et de la M.R. de Rosser | du 24 sept. au 30 nov.               | 8 (possession 24)  |
| oie des neiges et oie de Ross  | Les parties de la ZCG 38 comprises dans les limites de la M.R. de Macdonald et de la M.R. de Rosser | du 1 <sup>er</sup> sept. au 30 nov   | 50 (possession illimitée)  |
| grue du Canada   | Les parties de la ZCG 38 comprises dans les limites de la M.R. de Macdonald et de la M.R. de Rosser | du 1 <sup>er</sup> sept. au 30 nov.  | 5 (possession 15)  |
| <b>F. PERMIS DE RÉSIDENT POUR LA CHASSE DE CONSERVATION PRINTANIÈRE À L'OIE DES NEIGES</b>                             |   |                                      |  |
| oie des neiges   | Les parties de la ZCG 38 comprises dans les limites de la M.R. de Macdonald et de la M.R. de Rosser | du 15 au 15 mai                      | 20 (possession 80)   |

ANNEXE A (SUITE)  
SAISONS DE CHASSE AU GIBIER À PLUME ET AU DINDON SAUVAGE

| COLONNE 1   | COLONNE 2   | COLONNE 3                              | COLONNE 4   |
|---|---|--|---|
| Espèces   | Zones de chasse*  | Saisons de chasse                      | Limites de prises et de possession  |
| <b>G. PERMIS DE RÉSIDENT ÉTRANGER POUR LA CHASSE AU GIBIER À PLUME</b>          |   |  |   |
| canard, foulque et bécassine  | ZCGP 1  | du 1 <sup>er</sup> sept.<br>au 31 oct. | canard : 8 (possession 24)<br>foulque : 8 (possession 24)<br>bécassine : 10 (poss. 30)              |
|   | ZCGP 2  | du 8 sept.<br>au 30 nov.               | canard : 8 (possession 24)<br>foulque : 8 (possession 24)<br>bécassine : 10 (poss. 30)              |
|   | ZCGP 3 et 4 (à l'exception de la BFC Shilo et de la zone de surveillance du gibier d'eau Oak Hammock)       | du 24 sept.<br>au 30 nov.              | canard <sup>1</sup> : 8 (possession 24)<br>foulque : 8 (possession 24)<br>bécassine : 10 (poss. 30) |
| bernache du Canada, bernache de Hutchins, bernache cravant et oie à front blanc | ZCGP 1  | du 1 <sup>er</sup> sept.<br>au 31 oct. | 8 (possession 24)   |
|   | ZCGP 2  | du 8 sept.<br>au 30 nov.               | 5 (possession 15)   |
|   | ZCGP 3 et 4 (à l'exception de la BFC Shilo et de la zone de surveillance du gibier d'eau Oak Hammock)       | du 24 sept.<br>au 30 nov. <sup>2</sup> | 5 (possession 15)   |
| oie des neiges et oie de Ross   | ZCGP 1  | du 15 août<br>au 31 oct.               | 50 (possession illimitée)   |
|   | ZCGP 2  | du 8 sept.<br>au 30 nov.               | 50 (possession illimitée)   |
|   | ZCGP 3 et 4 (à l'exception de la BFC Shilo et de la zone de surveillance du gibier d'eau Oak Hammock)       | du 17 sept.<br>au 30 nov. <sup>2</sup> | 50 (possession illimitée)   |
| grue du Canada  | ZCGP 1, 2, 3 et 4 (à l'exception de la BFC Shilo et de la zone de surveillance du gibier d'eau Oak Hammock) | du 1 <sup>er</sup> sept.<br>au 30 nov. | 5 (possession 15)   |

ANNEXE A (SUITE)  
SAISONS DE CHASSE AU GIBIER À PLUME ET AU DINDON SAUVAGE

| COLONNE 1 | COLONNE 2        | COLONNE 3                | COLONNE 4                          |
|-----------|------------------|--------------------------|------------------------------------|
| Espèces   | Zones de chasse* | Saisons de chasse        | Limites de prises et de possession |
| bécasse   | ZCGP 3 et 4      | du 8 sept.<br>au 30 nov. | 4 (possession 12)                  |

<sup>1</sup> Dans la ZCGP 4, limite quotidienne de 4 ou possession d'au plus 12 morillons à dos blanc ou morillons à tête rouge ou une combinaison des deux espèces.

<sup>2</sup> Jusqu'au 12 octobre, dans les ZCG 13A, 14, 14A, la partie de la ZCG 16 située au sud de la limite nord du township 33, les ZCG 18, 18A, 18B, 18C, 19, 19A, 19B, 20, 21A, 23A, 25 et la ZCGP 4, la chasse est permise d'une demi-heure avant le lever du soleil à midi, heure locale.

**H. PERMIS DE RÉSIDENT, DE NON-RÉSIDENT OU DE RÉSIDENT ÉTRANGER POUR LA CHASSE DE CONSERVATION PRINTANIÈRE À L'OIE DES NEIGES**

|                |   |                                       |                    |
|----------------|---|---------------------------------------|--------------------|
| oie des neiges | ZCGP 1  | du 1 <sup>er</sup> avr.<br>au 15 juin | 20 (possession 80) |
|                | ZCGP 2  | du 15 au 31 mai                       | 20 (possession 80) |
|                | ZCGP 3 et 4 (à l'exception de la BFC Shilo et de la zone de surveillance du gibier d'eau Oak Hammock) | du 15 au 31 mai                       | 20 (possession 80) |

ANNEXE A (SUITE)  
SAISONS DE CHASSE AU GIBIER À PLUME ET AU DINDON SAUVAGE

| COLONNE 1   | COLONNE 2   | COLONNE 3                     | COLONNE 4  |
|---|---|-------------------------------|--|
| Espèces   | Zones de chasse*  | Saisons de chasse             | Limites de prises et de possession   |
| <b>I. JOURNÉES DE LA RELÈVE (PERMIS DE RÉSIDENT POUR LA CHASSE [JEUNE])</b>     |   |                               |  |
| canard, foulque et bécassine  | ZCGP 1  | du 1 <sup>er</sup> au 7 sept. | canard : 8 (possession 24)<br>foulque : 8 (possession 24)<br>bécassine : 10 (poss. 30) |
|   | ZCGP 2  | du 1 <sup>er</sup> au 7 sept. | canard : 8 (possession 24)<br>foulque : 8 (possession 24)<br>bécassine : 10 (poss. 30) |
|   | ZCGP 3 et 4 (à l'exception de la BFC Shilo et de la zone de surveillance du gibier d'eau Oak Hammock) | du 1 <sup>er</sup> au 7 sept. | canard : 8 (possession 24)<br>foulque : 8 (possession 24)<br>bécassine : 10 (poss. 30) |
| bernache du Canada, bernache de Hutchins, bernache cravant et oie à front blanc | ZCGP 1  | du 1 <sup>er</sup> au 7 sept. | 8 (possession 24)  |
|   | ZCGP 2  | du 1 <sup>er</sup> au 7 sept. | 8 (possession 24)  |
|   | ZCGP 3 et 4 (à l'exception de la BFC Shilo et de la zone de surveillance du gibier d'eau Oak Hammock) | du 1 <sup>er</sup> au 7 sept. | 8 (possession 24)  |
| oie des neiges et oie de Ross   | ZCGP 1  | du 1 <sup>er</sup> au 7 sept. | 50 (possession illimitée)  |
|   | ZCGP 2  | du 1 <sup>er</sup> au 7 sept. | 50 (possession illimitée)  |
|   | ZCGP 3 et 4 (à l'exception de la BFC Shilo et de la zone de surveillance du gibier d'eau Oak Hammock) | du 1 <sup>er</sup> au 7 sept. | 50 (possession illimitée)  |

\* Zone de chasse au gibier à plume (ZCGP)/zone de chasse au gibier (ZCG)

R.M. 169/92; 173/93; 187/94; 112/95; 196/96; 164/97; 148/98; 141/99; 125/2000; 131/2001; 144/2002; 137/2003; 150/2004; 111/2005; 85/2006; 54/2007; 70/2008; 55/2009; 152/2009; 45/2010; 93/2011; 111/2012; 101/2013; 155/2015

ANNEXE B  
SAISONS DE CHASSE AU CERF

| COLONNE 1  | COLONNE 2  | COLONNE 3  |
|--|--|--|
| Zones de chasse  | Équipement   | Date de saison   |
| <b>A. PERMIS GÉNÉRAL DE RÉSIDENT POUR LA CHASSE AU CERF ET PERMIS DE CHASSE AU CERF ET AU GIBIER À PLUME (JEUNE)</b> |  |  |
| Zones 5 à 8, 10, 11, 15, 15A et 17   | arc  | du 1 <sup>er</sup> au 14 sept.<br>du 13 oct. au 9 nov. |
|  | arme à feu à chargement par la bouche et arbalète <sup>1</sup> | du 20 oct. au 9 nov.                                   |
|  | arme à feu à chargement par la bouche et arbalète              | du 27 oct. au 9 nov.                                   |
|  | tout équipement  | du 15 sept. au 12 oct.<br>du 10 au 23 nov.             |
| Zones 12 à 14, 14A, 18, 18A, 18B, 18C, 19A, 20, 21, 21A et 25  | arc  | du 1 <sup>er</sup> au 14 sept.<br>du 13 oct. au 9 nov. |
|  | arme à feu à chargement par la bouche et arbalète <sup>1</sup> | du 20 oct. au 9 nov.                                   |
|  | arme à feu à chargement par la bouche et arbalète              | du 27 oct. au 9 nov.                                   |
|  | tout équipement  | du 10 au 23 nov.                                       |
| Zones 16, 19, 19B, 22, 23, 23A, 24, 25A, 25B, 27 à 32, 34, 34C, 35 et 35A  | arc  | du 1 <sup>er</sup> sept. au 9 nov.                     |
|  | arme à feu à chargement par la bouche et arbalète <sup>1</sup> | du 20 oct. au 9 nov.                                   |
|  | arme à feu à chargement par la bouche et arbalète              | du 27 oct. au 9 nov.                                   |
|  | tout équipement  | du 10 au 23 nov.                                       |
| Zone 17A   | arc  | du 25 août au 14 sept.<br>du 13 oct. au 9 nov.         |
|  | arme à feu à chargement par la bouche et arbalète <sup>1</sup> | du 13 oct. au 9 nov.                                   |
|  | arme à feu à chargement par la bouche et arbalète              | du 20 oct. au 9 nov.                                   |
|  | tout équipement  | du 10 au 30 nov.                                       |

ANNEXE B (SUITE)  
SAISONS DE CHASSE AU CERF

| COLONNE 1  | COLONNE 2  | COLONNE 3  |
|--|--|--|
| Zones de chasse  | Équipement   | Date de saison   |
| Zones 26 et 36 (à l'exception de la réserve de gibier à plume de Whiteshell) | arc  | du 25 août au 9 nov.                                   |
|  | arme à feu à chargement par la bouche et arbalète <sup>1</sup> | du 24 sept. au 9 nov.                                  |
|  | arme à feu à chargement par la bouche et arbalète              | du 1 <sup>er</sup> oct. au 9 nov.                      |
| Zone 33  | tout équipement  | du 10 nov. au 14 déc.                                  |
|  | arc  | du 1 <sup>er</sup> sept. au 30 nov.                    |
| Zones 34A et 34B   | carabine et arme à feu à chargement par la bouche              | du 29 sept. au 5 oct.<br>du 1 <sup>er</sup> au 21 déc. |
|  | arc  | du 25 août au 30 nov.                                  |
| Les parties de la zone 38 comprises dans les limites de la M.R. de Macdonald | arc  | du 25 août au 30 nov.                                  |
|  | carabine et arme à feu à chargement par la bouche              | du 22 sept. au 5 oct.<br>du 1 <sup>er</sup> au 21 déc. |

<sup>1</sup> Pour les personnes âgées de moins de 18 ans

**B. PERMIS DE RÉSIDENT DE CHASSE POUR LE DEUXIÈME CERF**

|   |   |  |
|---|---|--|
| Zone 17A  | arc   | du 25 août au 14 sept.<br>du 13 oct. au 9 nov.         |
|   | arme à feu à chargement par la bouche et arbalète | du 20 oct. au 9 nov.                                   |
|   | tout équipement                                   | du 10 au 30 nov.                                       |
| Les parties de la zone 25B indiquées sur le plan n° 20350 déposé au bureau du directeur des Levés | arc   | du 1 <sup>er</sup> sept. au 9 nov.                     |
|   | arme à feu à chargement par la bouche et arbalète | du 27 oct. au 9 nov.                                   |
|   | tout équipement                                   | du 10 au 23 nov.                                       |
| Zones 26 et 36 (à l'exception de la réserve de gibier à plume de Whiteshell)                      | arc   | du 25 août au 9 nov.                                   |
|   | arme à feu à chargement par la bouche et arbalète | du 1 <sup>er</sup> oct. au 9 nov.                      |
|   | tout équipement                                   | du 10 nov. au 14 déc.                                  |
| Zone 34A  | arc   | du 25 août au 30 nov.                                  |
| Les parties de la zone 38 comprises dans les limites de la M.R. de Macdonald                      | arc   | du 25 août au 30 nov.                                  |
|   | carabine et arme à feu à chargement par la bouche | du 22 sept. au 5 oct.<br>du 1 <sup>er</sup> au 21 déc. |

ANNEXE B (SUITE)  
SAISONS DE CHASSE AU CERF

| COLONNE 1  | COLONNE 2   | COLONNE 3  |
|--|---|--|
| Zones de chasse  | Équipement  | Date de saison   |
| <b>C. PERMIS DE RÉSIDENT DE CHASSE POUR LE TROISIÈME CERF</b>                |   |  |
| Zone 26  | arc   | du 25 août au 9 nov.                                   |
|  | arme à feu à chargement par la bouche et arbalète | du 1 <sup>er</sup> oct. au 9 nov.                      |
|  | tout équipement                                   | du 10 nov. au 14 déc.                                  |
| Zone 34A   | arc   | du 25 août au 30 nov.                                  |
| Les parties de la zone 38 comprises dans les limites de la M.R. de Macdonald | arc   | du 25 août au 30 nov.                                  |
|  | carabine et arme à feu à chargement par la bouche | du 22 sept. au 5 oct.<br>du 1 <sup>er</sup> au 21 déc. |
| <b>D. PERMIS GÉNÉRAL DE NON-RÉSIDENT POUR LA CHASSE AU CERF</b>              |   |  |
| Zones 5 à 8, 10, 11, 15, 15A et 17   | arc   | du 1 <sup>er</sup> au 14 sept.<br>du 13 oct. au 9 nov. |
|  | arme à feu à chargement par la bouche et arbalète | du 27 oct. au 9 nov.                                   |
|  | tout équipement                                   | du 15 sept. au 12 oct.<br>du 10 au 23 nov.             |
| Zones 12 à 14, 14A, 18 à 21, 21A, 23A et 25                                  | arc   | du 1 <sup>er</sup> au 14 sept.<br>du 13 oct. au 9 nov. |
|  | arme à feu à chargement par la bouche et arbalète | du 27 oct. au 9 nov.                                   |
|  | tout équipement                                   | du 10 au 23 nov.                                       |
| Zones 16, 22, 23, 24, 25A, 25B, 27 à 32, 34, 34C, 35 et 35A                  | arc   | du 1 <sup>er</sup> sept. au 9 nov.                     |
|  | arme à feu à chargement par la bouche et arbalète | du 27 oct. au 9 nov.                                   |
|  | tout équipement                                   | du 10 au 23 nov.                                       |
| Zone 17A   | arc   | du 25 août au 14 sept.<br>du 13 oct. au 9 nov.         |
|  | arme à feu à chargement par la bouche et arbalète | du 20 oct. au 9 nov.                                   |
|  | tout équipement                                   | du 10 au 30 nov.                                       |

ANNEXE B (SUITE)  
SAISONS DE CHASSE AU CERF

| COLONNE 1  | COLONNE 2   | COLONNE 3                           |
|--|---|-------------------------------------|
| Zones de chasse  | Équipement  | Date de saison                      |
| Zones 26 et 36 (à l'exception de la réserve de gibier à plume de Whiteshell) | arc   | du 25 août au 9 nov.                |
|  | arme à feu à chargement par la bouche et arbalète | du 1 <sup>er</sup> oct. au 9 nov.   |
|  | tout équipement                                   | du 10 nov. au 14 déc.               |
| Zone 33  | arc   | du 1 <sup>er</sup> sept. au 30 nov. |
| Zones 34A et 34B   | arc   | du 25 août au 30 nov.               |

**E. PERMIS GÉNÉRAL DE RÉSIDENT ÉTRANGER POUR LA CHASSE AU CERF**

|  |                 |   |
|--|-----------------|---|
| Zones 5 à 8, 10, 11, 15, 15A et 17   | tout équipement | du 15 sept. au 12 oct.<br>du 10 nov. au 23 nov. |
| Zones 12 à 14, 14A, 18 à 21, 21A, 23A et 25                                  | tout équipement | du 10 au 23 nov.                                |
| Zones 16, 34 et 35   | tout équipement | du 10 au 23 nov.                                |
| Zone 17A   | tout équipement | du 10 au 30 nov.                                |
| Zones 26 et 36 (à l'exception de la réserve de gibier à plume de Whiteshell) | tout équipement | du 10 nov. au 14 déc.                           |

**F. PERMIS DE RÉSIDENT ÉTRANGER POUR LA CHASSE À L'ARC AU CERF**

|  |     |  |
|--|-----|--|
| Zones 5 à 8, 10, 11, 15, 15A et 17   | arc | du 1 <sup>er</sup> au 14 sept.<br>du 13 oct. au 9 nov. |
| Zones 12 à 14, 14A, 18 à 21, 21A, 23A et 25                                  | arc | du 1 <sup>er</sup> au 14 sept.<br>du 13 oct. au 9 nov. |
| Zones 22, 23, 24, 25A, 25B, 27 à 32, 34C et 35A                              | arc | du 1 <sup>er</sup> sept. au 9 nov.                     |
| Zones 16, 34 et 35   | arc | du 1 <sup>er</sup> sept. au 9 nov.                     |
| Zone 17A   | arc | du 25 août au 14 sept.<br>du 13 oct. au 9 nov.         |
| Zones 26 et 36 (à l'exception de la réserve de gibier à plume de Whiteshell) | arc | du 25 août au 9 nov.                                   |
| Zone 33  | arc | du 1 <sup>er</sup> sept. au 30 nov.                    |
| Zones 34A et 34B   | arc | du 25 août au 30 nov.                                  |



ANNEXE B (SUITE)  
SAISONS DE CHASSE AU CERF

| COLONNE 1  | COLONNE 2   | COLONNE 3                         |
|--|---|-----------------------------------|
| Zones de chasse  | Équipement  | Date de saison                    |
| <b>G. PERMIS DE RÉSIDENT ÉTRANGER POUR LA CHASSE AU CERF AU MOYEN D'ARMES À FEU À CHARGEMENT PAR LA BOUCHE</b> |   |                                   |
| Zones 5 à 8, 10, 11, 15, 15A et 17   | arme à feu à chargement par la bouche et arbalète | du 27 oct. au 9 nov.              |
| Zones 12 à 14, 14A, 18 à 21, 21A, 23A et 25  | arme à feu à chargement par la bouche et arbalète | du 27 oct. au 9 nov.              |
| Zones 16, 34 et 35   | arme à feu à chargement par la bouche et arbalète | du 27 oct. au 9 nov.              |
| Zone 17A   | arme à feu à chargement par la bouche et arbalète | du 20 oct. au 9 nov.              |
| Zones 26 et 36 (à l'exception de la réserve de gibier à plume de Whiteshell)                                   | arme à feu à chargement par la bouche et arbalète | du 1 <sup>er</sup> oct. au 9 nov. |
| <b>H. PERMIS DE CHASSE AU CERF DANS LA ZONE CONTRÔLÉE DE L'OUEST</b>   |   |                                   |
| Les terres indiquées sur le plan n° 20530  | tout équipement                                   | du 10 nov. au 7 déc.              |

R.M. 169/92; 173/93; 187/94; 112/95; 196/96; 164/97; 148/98; 141/99; 125/2000; 131/2001; 144/2002; 137/2003; 150/2004; 111/2005; 85/2006; 54/2007; 70/2008; 55/2009; 152/2009; 45/2010; 114/2010; 183/2010; 93/2011; 175/2011; 111/2012; 133/2012; 4/2013; 101/2013; 198/2013; 155/2014

ANNEXE C  
SAISONS DE CHASSE AU WAPITI

| COLONNE 1   | COLONNE 2              | COLONNE 3             |
|---|------------------------|-----------------------|
| Zones de chasse   | Saisons de chasse      | Limites de prises     |
| <b>A. PERMIS TIRÉ AU SORT DE RÉSIDENT POUR LA CHASSE À L'ARC AU WAPITI</b>  |                        |                       |
| Zone 13   | du 25 août au 14 sept. | 1 wapiti              |
| Zones 13A, 18A et la partie de la zone 14 située à l'ouest de la forêt provinciale Swan-Pelican et au sud de la baie Dawson sur le lac Winnipegosis | du 25 août au 14 sept. | 1 wapiti              |
| Zones 18 et 18B   | du 25 août au 14 sept. | 1 wapiti              |
| Zone 18C  | du 25 août au 14 sept. | 1 wapiti              |
| Zones 19 et 19A   | du 25 août au 14 sept. | 1 wapiti              |
| Zone 20   | du 25 août au 14 sept. | 1 wapiti              |
| Zone 21   | du 25 août au 14 sept. | 1 wapiti              |
| Zone 25   | du 25 août au 21 sept. | 1 wapiti              |
| Zones 23 et 23A   | du 25 août au 9 nov.   | 1 wapiti ou 1 orignal |
| Zone 25A  | du 25 août au 21 sept. | 1 wapiti              |
| Zones 28 et 31A   | du 25 août au 14 sept. | 1 wapiti              |
| Zones 29 et 29A   | du 25 août au 14 sept. | 1 wapiti              |
| Zone 30 (à l'exception de la BFC Shilo)   | du 25 août au 21 sept. | 1 wapiti              |
| <b>B. PERMIS GÉNÉRAL TIRÉ AU SORT DE RÉSIDENT POUR LA CHASSE AU WAPITI</b>  |                        |                       |
| Zones 13, 13A et la partie de la zone 14 située à l'ouest de la forêt provinciale Swan-Pelican et au sud de la baie Dawson sur le lac Winnipegosis  | du 29 sept. au 12 oct. | 1 wapiti mâle         |
| Zones 13, 13A et la partie de la zone 14 située à l'ouest de la forêt provinciale Swan-Pelican et au sud de la baie Dawson sur le lac Winnipegosis  | du 15 au 21 déc.       | 1 wapiti              |

ANNEXE C (SUITE)  
SAISONS DE CHASSE AU WAPITI

| COLONNE 1                                  | COLONNE 2                            | COLONNE 3             |
|--|--------------------------------------|-----------------------|
| Zones de chasse                            | Saisons de chasse                    | Limites de prises     |
| Zones 18, 18A, 18B et 18C                  | du 29 sept. au 12 oct.               | 1 wapiti mâle         |
| Zone 18A                                   | du 15 au 21 déc.                     | 1 wapiti              |
| Zone 18B                                   | du 15 au 21 déc.                     | 1 wapiti              |
| Zone 18C                                   | du 15 au 21 déc.                     | 1 wapiti              |
| Zones 19 et 19A                            | du 15 au 21 déc.                     | 1 wapiti              |
| Zone 20                                    | du 22 sept. au 12 oct.               | 1 wapiti mâle         |
| Zones 21 et 25                             | du 22 sept. au 12 oct.               | 1 wapiti mâle         |
| Zones 21 et 25                             | du 15 au 21 déc.                     | 1 wapiti              |
| Zone 23                                    | du 1 <sup>er</sup> au 21 déc.        | 1 wapiti ou 1 orignal |
| Zone 23                                    | du 29 déc. 2014 au 11 janv. 2015     | 1 wapiti ou 1 orignal |
| Zone 23                                    | du 12 janv. 2015<br>au 25 janv. 2015 | 1 wapiti ou 1 orignal |
| Zone 23A                                   | du 1 <sup>er</sup> au 21 déc.        | 1 wapiti ou 1 orignal |
| Zone 23A                                   | du 29 déc. 2014 au 11 janv. 2015     | 1 wapiti ou 1 orignal |
| Zone 23A                                   | du 12 janv. 2015<br>au 25 janv. 2015 | 1 wapiti ou 1 orignal |
| Zone 25A                                   | du 15 au 21 déc.                     | 1 wapiti              |
| Zones 28 et 31A                            | du 22 sept. au 12 oct.               | 1 wapiti              |
| Zones 29 et 29A                            | du 15 au 21 déc.                     | 1 wapiti              |
| Zone 30 (à l'exception de la<br>BFC Shilo) | du 22 sept. au 12 oct.               | 1 wapiti mâle         |

**C. PERMIS GÉNÉRAL TIRÉ AU SORT DE RÉSIDENT PROPRIÉTAIRE DE BIENS-FONDS POUR LA CHASSE AU WAPITI**

|                 |   |                    |
|-----------------|---|--------------------|
| Zone 13A        | du 29 sept. au 12 oct.<br>du 1 <sup>er</sup> au 14 déc. | 1 wapiti sans bois |
| Zone 18A        | du 29 sept. au 12 oct.<br>du 1 <sup>er</sup> au 14 déc. | 1 wapiti sans bois |
| Zone 18B        | du 29 sept. au 12 oct.<br>du 8 au 14 déc.               | 1 wapiti sans bois |
| Zone 18C        | du 29 sept. au 12 oct.<br>du 8 au 14 déc.               | 1 wapiti sans bois |
| Zones 19 et 19A | du 29 sept. au 12 oct.<br>du 8 au 14 déc.               | 1 wapiti sans bois |
| Zone 20         | du 1 <sup>er</sup> au 14 déc.                           | 1 wapiti sans bois |
| Zones 21 et 25  | du 1 <sup>er</sup> au 14 déc.                           | 1 wapiti sans bois |

ANNEXE C (SUITE)  
SAISONS DE CHASSE AU WAPITI

| <b>COLONNE 1</b>                        | <b>COLONNE 2</b>  | <b>COLONNE 3</b>      |
|---|---|-----------------------|
| Zones de chasse                         | Saisons de chasse   | Limites de prises     |
| Zones 23 et 23A                         | du 25 août au 9 nov.<br>du 15 au 21 déc.<br>du 29 déc. 2014 au 4 janv. 2015 | 1 wapiti ou 1 orignal |
| Zone 25A                                | du 1 <sup>er</sup> au 14 déc.   | 1 wapiti sans bois    |
| Zone 30 (à l'exception de la BFC Shilo) | du 29 sept. au 26 oct.  | 1 wapiti              |

R.M. 169/92; 173/93; 187/94; 112/95; 196/96; 164/97; 148/98; 141/99; 125/2000; 131/2001; 144/2002; 16/2003; 137/2003; 26/2004; 150/2004; 111/2005; 85/2006; 54/2007; 70/2008; 55/2009; 45/2010; 93/2011; 111/2012; 101/2013; 155/2014

ANNEXE D  
SAISONS DE CHASSE À L'ORIGNAL

| COLONNE 1   | COLONNE 2   | COLONNE 3                |
|---|---|--------------------------|
| Zones de chasse   | Saisons de chasse                                       | Limites de prises        |
| <b>A. PERMIS DE RÉSIDENT POUR LA CHASSE À L'ARC À L'ORIGNAL</b>   |   |                          |
| Zones 2A, 4, 6A, 7 et 11  | du 25 août au 14 sept.                                  | 1 orignal mâle           |
| Zone 9  | du 25 août au 14 sept.                                  | 1 orignal mâle ou 1 faon |
| Zones 9A et 21A   | du 25 août au 14 sept.                                  | 1 orignal mâle           |
| <b>B. PERMIS TIRÉ AU SORT DE RÉSIDENT POUR LA CHASSE À L'ARC À L'ORIGNAL</b>                                |   |                          |
| Zones 29 et 29A   | du 15 sept. au 12 oct.                                  | 1 orignal mâle           |
| Zones 27, 28 et 31A   | du 15 sept. au 12 oct.                                  | 1 orignal mâle           |
| <b>C. PERMIS GÉNÉRAL TIRÉ AU SORT DE RÉSIDENT POUR LA CHASSE À L'ORIGNAL</b>                                |   |                          |
| Zone 5  | du 15 sept. au 12 oct.                                  | 1 orignal mâle           |
| Zone 6  | du 15 sept. au 12 oct.                                  | 1 orignal mâle           |
| Zone 8  | du 15 sept. au 12 oct.                                  | 1 orignal mâle           |
| Zone 20   | du 15 sept. au 12 oct.                                  | 1 orignal mâle           |
| Zone 21   | du 15 sept. au 12 oct.                                  | 1 orignal mâle           |
| Zone 21   | du 1 au 14 déc.   | 1 orignal mâle           |
| Zones 27, 28 et 31A   | du 1 au 7 déc.  | 1 orignal mâle           |
| Zones 29 et 29A   | du 1 au 7 déc.  | 1 orignal mâle           |
| <b>D. PERMIS GÉNÉRAL DE RÉSIDENT POUR LA CHASSE À L'ORIGNAL ET PERMIS POUR LA CONSERVATION DES ORIGNAUX</b> |   |                          |
| Zones 1, 2, 3 et 3A   | du 25 août au 21 déc.                                   | 1 orignal mâle ou 1 faon |
| Zones 2A, 4, 7, 7A, 11, 15, 15A, 17 et 17A  | du 15 sept. au 12 oct.<br>du 1 <sup>er</sup> au 14 déc. | 1 orignal mâle           |
| Zone 6A   | du 15 sept. au 12 oct.                                  | 1 orignal mâle           |
| Zone 9  | du 15 sept. au 12 oct.<br>du 1 <sup>er</sup> au 21 déc. | 1 orignal mâle ou 1 faon |
| Zone 9A   | du 15 sept. au 12 oct.<br>du 1 <sup>er</sup> au 21 déc. | 1 orignal mâle           |
| Zone 21A (à l'exception des îles Hecla et Deer)   | du 15 sept. au 12 oct.<br>du 1 <sup>er</sup> au 14 déc. | 1 orignal mâle           |

ANNEXE D (SUITE)  
SAISONS DE CHASSE À L'ORIGNAL

| COLONNE 1  | COLONNE 2              | COLONNE 3         |
|--|------------------------|-------------------|
| Zones de chasse  | Saisons de chasse      | Limites de prises |
| <b>E. PERMIS GÉNÉRAL DE NON-RÉSIDENT POUR LA CHASSE À L'ORIGNAL</b>      |                        |                   |
| Zones 1, 2, 3 et 3A  | du 25 août au 12 oct.  | 1 orignal mâle    |
| Zones 9, 9A et 17  | du 15 sept. au 12 oct. | 1 orignal mâle    |
| <b>F. PERMIS GÉNÉRAL DE RÉSIDENT ÉTRANGER POUR LA CHASSE À L'ORIGNAL</b> |                        |                   |
| Zones 1, 2, 3 et 3A  | du 25 août au 12 oct.  | 1 orignal mâle    |
| Zones 9, 9A et 17  | du 15 sept. au 12 oct. | 1 orignal mâle    |
| <b>G. PERMIS DE RÉSIDENT DE CHASSE POUR LA CONSERVATION DES ORIGNAUX</b> |                        |                   |
| Zone 10  | du 15 sept. au 12 oct. | 1 orignal mâle    |

R.M. 169/92; 173/93; 187/94; 112/95; 196/96; 164/97; 148/98; 141/99; 125/2000; 131/2001; 144/2002; 137/2003; 150/2004; 111/2005; 85/2006; 54/2007; 70/2008; 55/2009; 85/2009; 45/2010; 68/2010; 93/2011; 111/2012; 101/2013; 155/2014; 224/2014

ANNEXE E  
SAISONS DE CHASSE AU CARIBOU

| COLONNE 1   | COLONNE 2   | COLONNE 3         |
|---|---|-------------------|
| Zones de chasse   | Saisons de chasse   | Limites de prises |
| <b>A. PERMIS GÉNÉRAL DE RÉSIDENT POUR LA CHASSE AU CARIBOU</b>                                      |   |                   |
| Zone 1 – automne  | du 25 août au 31 oct.   | 1 caribou         |
| Zone 1 – hiver  | du 1 <sup>er</sup> nov. 2014<br>au 28 févr. 2015                          | 1 caribou         |
| Zone 2  | du 24 nov. 2014<br>au 31 janv. 2015                                       | 1 caribou         |
| Zone 3 (à l'exception de la zone de gestion de la faune de Kaskatamagan)                            | du 25 août au 30 sept.  | 1 caribou         |
| Zone 3 (y compris la zone de gestion de la faune de Kaskatamagan)                                   | du 1 <sup>er</sup> oct. 2014<br>au 31 janv. 2015                          | 1 caribou         |
| <b>B. PERMIS GÉNÉRAL DE NON-RÉSIDENT ET DE RÉSIDENT ÉTRANGER POUR LA CHASSE AU CARIBOU</b>          |   |                   |
| Zone 1  | du 25 août au 18 oct.   | 1 caribou         |
| <b>C. PERMIS GÉNÉRAL DE RÉSIDENT POUR LA CHASSE AU DEUXIÈME CARIBOU</b>                             |   |                   |
| Zone 1  | du 25 août au 31 oct.<br>du 1 <sup>er</sup> nov. 2014<br>au 28 févr. 2015 | 1 caribou         |
| <b>D. PERMIS GÉNÉRAL DE NON-RÉSIDENT ET DE RÉSIDENT ÉTRANGER POUR LA CHASSE AU DEUXIÈME CARIBOU</b> |   |                   |
| Zone 1  | du 25 août au 18 oct.   | 1 caribou         |

R.M. 268/91; 169/92; 173/93; 187/94; 112/95; 196/96; 164/97; 148/98; 141/99; 125/2000; 131/2001; 144/2002; 137/2003; 150/2004; 111/2005; 85/2006; 54/2007; 70/2008; 55/2009; 45/2010; 93/2011; 111/2012; 101/2013; 155/2014

ANNEXE F  
SAISONS DE CHASSE À L'OURS NOIR

| COLONNE 1   | COLONNE 2       | COLONNE 3                                     |
|---|-----------------|---|
| Zones de chasse   | Équipement      | Saisons de chasse                             |
| <b>A. PERMIS GÉNÉRAL DE RÉSIDENT POUR LA CHASSE À L'OURS NOIR</b>                             |                 |   |
| Zones 1 à 3A, 7A, 9, 9A et 17   | tout équipement | du 21 avr. au 30 juin<br>du 25 août au 5 oct. |
| Zones 4 à 7, 8, 10 à 12, 13A à 16,<br>17A, 18A à 21A et 26                                    | tout équipement | du 21 avr. au 15 juin<br>du 25 août au 5 oct. |
| Zones 22 à 25B, 30 (à l'exception<br>de la BFC Shilo), 34, 34C, 35, 35A<br>et 36              | tout équipement | du 21 avr. au 8 juin<br>du 25 août au 5 oct.  |
| Zones 13 et 18  | tout équipement | du 21 avr. au 15 juin                         |
| Zones 34A et 34B  | arc             | du 21 avr. au 8 juin<br>du 25 août au 5 oct.  |
| <b>B. PERMIS GÉNÉRAL DE NON-RÉSIDENT ET DE RÉSIDENT ÉTRANGER POUR LA CHASSE À L'OURS NOIR</b> |                 |   |
| Zones 1 à 3A, 7A, 9, 9A et 17   | tout équipement | du 21 avr. au 30 juin<br>du 25 août au 5 oct. |
| Zones 4 à 7, 8, 10 à 12, 13A à 16,<br>17A, 18A à 21A et 26                                    | tout équipement | du 21 avr. au 15 juin<br>du 25 août au 5 oct. |
| Zones 22 à 25B, 30 (à l'exception<br>de la BFC Shilo), 34, 34C, 35, 35A<br>et 36              | tout équipement | du 21 avr. au 8 juin<br>du 25 août au 5 oct.  |
| Zones 13 et 18  | tout équipement | du 21 avr. au 15 juin                         |
| Zone 34B  | arc             | du 21 avr. au 8 juin<br>du 25 août au 5 oct.  |

R.M. 268/91; 77/92; 169/92; 95/93; 173/93; 187/94; 112/95; 196/96; 164/97; 148/98; 141/99; 125/2000; 131/2001; 144/2002; 137/2003; 150/2004; 111/2005; 85/2006; 54/2007; 70/2008; 55/2009; 45/2010; 93/2011; 111/2012; 101/2013; 155/2014



ANNEXE G  
SAISONS DE CHASSE AU LOUP GRIS

| COLONNE 1   | COLONNE 2                           | COLONNE 3         |
|---|-------------------------------------|-------------------|
| Zones de chasse   | Saisons de chasse                   | Limites de prises |
| <b>TOUT PERMIS DE CHASSE AU GROS GIBIER DE L'ANNÉE COURANTE</b>     |                                     |                   |
| Toutes les ZCG, à l'exception des zones 18, 18A, 18B, 18C, 26 et 38 | du 25 août. 2014<br>au 31 mars 2015 | 1 loup            |
| Zones 18, 18A, 18B, 18C et 26                                       | du 25 août. 2014<br>au 31 mars 2015 | 2 loups           |

R.M. 169/92; 173/93; 187/94; 112/95; 196/96; 164/97; 148/98; 141/99; 125/2000; 131/2001; 144/2002; 137/2003; 150/2004; 111/2005; 85/2006; 54/2007; 70/2008; 137/2008; 55/2009; 45/2010; 114/2010; 93/2011; 111/2012; 101/2013; 155/2014

ANNEXE H  
SAISONS DE CHASSE AU COYOTE

| COLONNE 1   | COLONNE 2                            | COLONNE 3         |
|---|--------------------------------------|-------------------|
| Zones de chasse   | Saisons de chasse                    | Limites de prises |
| <b>TOUT PERMIS DE CHASSE AU GROS GIBIER DE L'ANNÉE COURANTE</b> |                                      |                   |
| Toutes les ZCG, à l'exception de la zone 38                     | du 25 août. 2014<br>au 28 févr. 2015 | 1 coyote          |

R.M. 137/2008; 55/2009; 45/2010; 93/2011; 111/2012; 101/2013; 155/2014